
БУЭНОС АЙРЕС – Пленарное заседание GAC 3
Суббота, 16 ноября, 2013 – с 16:00 до 18:00
ICANN – Буэнос Айрес, Аргентина

Это продолжение пленарного заседания GAC, ICANN 48 в Буэнос-Айресе, в субботу 16 ноября, начиная в 4:00 часа по местному времени.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Ладно, все, если бы вы могли занять свои места, пожалуйста.

Добрый день еще раз. Начните занимать свои места, пожалуйста. Давайте продолжим нашу сессию во второй половине дня. Надеюсь, все хорошо провели перерыв и имели шанс продолжить свои представления и приветствия теперь, когда мы все здесь, в Буэнос-Айресе.

Прежде чем мы завершили, мы провели переизбрание действующих заместителей председателя, потому что они выразили готовность продолжить. Тем не менее, в перерыве до моего внимания было доведено, что есть дополнительная заинтересованность от представителя GAC в участии и выдвижении кандидата. Но никаких кандидатур не было выдвинуто до нашего рассмотрения вопроса о позиции трех заместителей председателя.

Так что я хотела бы попросить совета от коллег в GAC о том, как мы могли бы поступить в этой ситуации.

Это касается наших операционных принципов.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

У нас есть некоторые принципы, которые могут помочь нам в рассмотрении этого вопроса. Один соответствующий принцип, на мой взгляд, принцип 23, который позволяет GAC назначить других должностных лиц, если готовы. Простите, если необходимо. Но не совсем ясно, имеется ли в виду вице председатель или какой-либо другой вид должности. Так что это довольно простой принцип, который у нас есть, принцип 23. В то же время у нас есть некоторые дискуссии, насколько я понимаю, в рабочей группе по методам работы, где есть дискуссия о предоставлении более активной роли вице председателям. И, конечно, всегда в этих условиях, мы особенно внимательны к важности наличия регионального представительства. То есть, если бы у нас действительно был еще один заместитель председателя, это позволило бы нам сделать это, пожалуй, лучше.

Но это варианты, которые предложили коллеги. Или может, в самом деле, есть и другие руководящие принципы для нас в решении этой неловкой ситуации, в которой мы находимся в настоящее время.

Я прошу коллег прокомментировать или дать некоторые ориентиры в этой конкретной ситуации о том, как лучше всего ее решить? Перу, пожалуйста.

ПЕРУ:

Мы считаем, что GAC должен иметь представителей от каждого континента. Мы бы чувствовали себя лучше представленными, и я думаю, мы могли бы работать лучше, ближе к вам.

В случае Перу, у нас есть поддержка всех латиноамериканских стран-членов этой организации. И мы хотели бы быть частью этой палаты.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Перу. Для нас может быть полезным думать о вопросе в долгосрочной перспективе, не связывая его с конкретным правительством. Я думаю, что это было бы немного более сложным для нас комментировать.

Норвегия, пожалуйста.

НОРВЕГИЯ:

Да. Спасибо, председатель. Только быстрый комментарий на лету. Конечно, традиционно, у нас всегда были три заместителя председателя. Так что, конечно, в лучших традициях, трудно вместить представительство со всех континентов. Но, конечно, - вот интересная мысль. И, конечно, если больше работы будет проведено несколькими заместителями председателя, может быть, это - идея для обсуждения.

Я предлагаю отложить эту дискуссию до сессии относительно планов рабочих групп и приоритетов и так далее позже сегодня. Это было бы, как мне кажется, более подходящим местом для обсуждения, возможно ли это и хочет ли этого GAC. Конечно, наша традиция была, как я уже сказал, иметь только три заместителя председателя. Но у меня нет никаких сильных возражений против четырех. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо большое, Норвегия. Другие комментарии, пожалуйста. Я вижу руку. Я не вижу, кому эта рука принадлежит. Венгрия, пожалуйста.

ВЕНГРИЯ: Спасибо, председатель. Я полностью согласен с замечаниями, сделанными Норвегией и что должно быть надлежащее место и время в ходе обсуждения результатов рабочей группы, как поступить с этим вопросом. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Венгрия. Австралия, а затем я вижу Иран.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, председатель. Опять же, только некоторые предварительные мысли. Но комментарии из Норвегии и Венгрии напомнили мне о некоторых вещах, которыми занималась рабочая группа по методам работы. И я помню - я думаю, что это было в первоначальном документе для обсуждения, который был распространен Европейской комиссией или Испанией, в котором предлагалось, чтобы одной из ролей заместителей председателя была координация и разъяснительная работа в своих регионах. Я помню, что это - одна из вещей, которая была поднята в связи с тем, что в настоящее время есть три заместителя председателя и более трех регионов, что делает это чрезвычайно сложным.

Вы знаете, я думаю, это связано с рабочей группой по методам работы. Я не все продумал, но здесь есть некоторые потенциальные синергии, некоторые более широкие вопросы, которые мы могли бы потенциально рассмотреть.

Другой комментарий, я думаю, в том, что мы должны быть очень внимательны, потому что у нас есть операционные принципы и - в той степени, что есть больше кандидатов на меньшее количество позиций, если это так, нам нужно четко следовать нашим принципам работы в том, как идти вперед.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Австралия. У меня Иран следующий, потом Италия.

ИРАН: Спасибо, председатель. Я думаю, что вопрос о региональном представительстве был поднят в различных международных организациях или родственных нам организациях, подобных нам. И, как способ принципа солидарности и принципа взаимодействия и сотрудничества, этот принцип, в целом - я сказал " в целом" - был согласован.

Поэтому я предлагаю, чтобы председатель, прежде всего, по-прежнему проводила дальнейшие консультации с коллегами. А также, когда мы приходим к методу работы, вы увидите, в какой степени мы могли бы учесть. Понятно, что иногда, может быть, конкретный регион не представлен. И, в связи с тем, что их представительство поможет нам, поможет нам добиться прогресса в работе, если мы не найдем никаких недостатков, чтобы сделать

это, почему бы не отнестись к этому положительно? Тем не менее, я предлагаю вам оставить консультации, оставить немного времени для коллег поразмышлять. А также, когда вы прокомментируете по методам работы, что вы должны сделать в отношении этого вопроса. Это на долгосрочную перспективу.

Относительно краткосрочной перспективы, опять же, консультации предоставляют вам некоторое представление, что, как только вы решите по долгосрочной перспективе, возможно, в краткосрочной перспективе можно сказать, что по аналогии - если люди согласны иметь более трех заместителей председателя или согласны с принципом географического распределения или географического представительства, я думаю, вы должны это принять. Если есть коллеги, заинтересованные быть вице-председателем и представить вам свою кандидатуру, после обсуждения метода работы, вы вернетесь к этому. Таким образом, вы связываете их вместе. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Иран.

У меня Италия и Великобритания.

ИТАЛИЯ: Спасибо, председатель. Позвольте мне уточнить немного, почему было решено много лет назад иметь трех заместителей председателя.

Дело в том, что, до конца Меморандума о взаимопонимании и Подтверждения обязательств, суждение было в том, что, может быть, Северная Америка не нуждается в вице-председателе. Так что никогда не было вице-председателей из Северной Америки в предыдущие годы.

На данный момент, идея увеличения по крайней мере, на еще одного заместителя председателя - это очень разумно. Потому что с Подтверждением обязательств, связь с правительством США больше не существует.

Так - почему бы и не пять? Это еще одна хорошая идея, на всякий случай, если председатель воздерживается быть представителем своего региона.

Так, в прошлом, когда у нас были три заместителя председателя, и не было заместителя председателя из того же региона, что и председатель. Особенно, если председатель воздерживается, как я говорю - в нашем случае, он представитель также в GAC, то идея может быть, чтобы был вице-председатель из каждого региона. Это касается истории.

Но я согласен с тем, что мы должны провести больше работы по методам работы. Потому что есть необходимость более четко определить, какова роль заместителей председателя. Эта роль очень важна, чтобы попытаться скоординировать и иметь мнение от каждого из регионов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Италия. У меня Великобритания следующая.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, председатель. Я согласен в отношении принципов работы и увеличения количества заместителей председателя до более нынешних трех, это интересное предложение и стоит рассмотрения. Я думаю, что это в долгосрочной перспективе в рамках обсуждений методов работы и так далее.

Я просто хотел вернуться к вашей ссылке на принцип 23 операционных принципов, GAC может назначить других должностных лиц, по необходимости. Я думаю сейчас о краткосрочной перспективе, на самом деле.

Прежде всего, я просто хотел бы выразить благодарность за то, что существует делегация здесь, которая заинтересована в присоединении к должностным лицам GAC. Я думаю, что это очень приятно и очень высоко ценится.

Я просто смотрю какую дополнительную роль может иметь четвертое должностное лицо в поддержку вам, председатель.

Так же, быстро пробежаться по нашей текущей повестке дня - новые gTLD, методы работы GAC, раннее вовлечение в разработку политики, обратной связной, и так далее с другими - или наши отношения с другими организациями поддержки и консультативными комитетами. Вполне может быть полезно обсудить, действительно ли у нас есть возможность помочь нашей работе, назначив другое должностное лицо, возможно, для

наблюдения за одним из этих основных направлений работы. Поэтому, возможно, мы можем рассмотреть этот вопрос на этом заседании в свете предложения стать должностным лицом GAC, о котором мы услышали. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Великобритания.

Есть ли дальнейшие запросы говорить на эту тему? Хорошо. Я не вижу никаких рук. Хорошо.

Ясно, что существует большой интерес в продолжении этой дискуссии. Стоит очень внимательно рассмотреть договоренность, которая у нас есть в настоящее время, число заместителей председателя или других должностных лиц, которые необходимы комитету, чтобы поддерживать свою работу.

Есть четкий интерес продолжать обсуждения методов работы, которые были инициированы на наших последних встречах. В то же время, я думаю, что наш коллега из Великобритании совершенно правильно выразил признательность за готовность одного из наших коллег выйти вперед и взять на себя такую роль в этом комитете. Мы должны постоянно помнить и ценить эти усилия.

Я хотела бы перенести это обсуждение - или продолжать обсуждение, которое уже ведется в группе по методам работы и принять во внимание информацию, полученную во время обмена мнениями, которое мы только что провели, и для нас - искать способы иметь лучшее региональное представительство и

развивать роль или продолжать развивать роль заместителей председателя, чтобы поддерживать работу комитета и, помочь нам быть эффективными и так далее с нашей возрастающей нагрузкой.

Так что спасибо вам всем за ваше руководство, и я надеюсь, что это разумный способ двигаться вперед, и это явно то, к чему мы будем возвращаться с большим интересом за этим столом, и обсуждать.

Хорошо. Я перейду к следующему пункту нашей повестки дня, а именно к последней информации о привлечении поддержки со стороны секретариата, которая будет предоставлена ACIG.

Это в повестке дня, запрос коллег за столом, которые я так понимаю хотят прокомментировать, в частности, о тех вещах, которые ACIG будет делать. И основным ориентиром для меня лично и для заместителей председателя, является Трейси Хэкшо, который, как выяснилось, имеет большой опыт с закупками и заключениями контрактов и так далее. Так что мы полностью полагались на опыт Трейси в работе по привлечению ACIG.

Таким образом, мы полагались на RFI, который был выпущен целевой группой, которая была создана, чтобы рассмотреть договоренность или подход к этому важнейшему вопросу для нашей работы. У нас также есть ответ от ACIG, что я думаю, является полезной информацией для нас в этой дискуссии.

Я хочу обратить ваше внимание на соглашение в GAC, что мы будем использовать какую-то гибридную систему, чтобы все это работало. Я думаю, на основании некоторых обсуждений в рамках рабочей группы по методам работы и других обсуждений, которые

мы имели, очень ясно, конечно, с моей точки зрения, какие виды поддержки ищет GAC и какие виды поддержки в частности, они хотели бы получить от ACIG. Так как они здесь, перед ними в настоящее время поставлена задача обеспечить такую поддержку в течение всей недели. Я буду говорить об этом немного больше, когда мы рассмотрим наше планирование и приоритеты в следующем пункте.

Для того, чтобы создать эту дополнительную возможность внести свой вклад, я увидела необходимость в подписании краткосрочного контракта с ACIG чтобы убедиться, что они могут приехать сюда и получить финансирование, предоставить нам поддержку и получить за нее оплату. Это была ситуация вроде «курицы и яйца», если GAC, на личной встрече хочет иметь эту дополнительную возможность, невозможно завершить соглашение об уровне услуг, и затем невозможно привезти их сюда. Вот почему мы пришли к краткосрочному контракту для того, чтобы по крайней мере иметь еще одну возможность здесь, на нашей встрече лицом к лицу прокомментировать.

Вот, в основном, где мы находимся с моей точки зрения. Я не знаю хочет ли мой коллега, Трейси из Тринидада и Тобаго, что-то добавить. Если нет, я передам слово коллегам, у которых есть какие-либо дополнительные указания по поводу того, что они думают важно для меня и заместителей председателя учесть при завершении заключения долгосрочного контракта с ACIG.

Я хочу подчеркнуть, что я действительно хочу справиться с этим очень быстро. Я хочу наконец сделать это и видеть пользу, в максимальной степени, от получения большой поддержки от ACIG.

Так, я оглядываюсь по сторонам. Есть ли замечания?

Норвегия, пожалуйста.

НОРВЕГИЯ:

Да, спасибо, председатель. Я также хочу выразить свое мнение, и это от стран-доноров. Мы очень рады, что ACIG находится здесь, чтобы оказывать поддержку, и мы очень рады, что вы в состоянии обеспечить этот краткосрочный контракт для них. Мы также очень рады подтвердить, что, конечно, мы хотим, чтобы долгосрочный контракт был подписан как можно скорее. И, когда долгосрочный контракт будет подписан и введен в действие, мы, конечно, будем в состоянии назначить фонды и оплатить поддержку секретариата. Я также хочу подтвердить, что мы оплатим финансирование краткосрочного договора для них, чтобы присутствовать здесь.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Хорошо. Спасибо.

Следующий у меня Италия, пожалуйста.

ИТАЛИЯ:

Если есть другие страны-доноры, которые хотят выступить, я предпочитаю говорить позже, но если нет, то позвольте мне поделиться идеей. Хорошо.

Я вижу критическую часть работы и что мы могли бы ожидать от компании, это увеличить поддержку на заседаниях GAC. Одним из самых важных моментов является подготовка информационных документов. Я постараюсь описать то, что я имею в виду под этим.

Вполне ясно, что количество документов, которые выпущены ICANN и различными комментаторами по всему миру настолько огромно, что есть действительно острая необходимость в том, чтобы некоторая организация готовила информационные документы в одну страницу, максимум две страницы, и пыталась объяснить, где мы находимся и сделать некоторый глобальной резюме всех комментариев, которые были сделаны относительно тем, представляющих интерес для GAC.

Это намного облегчит жизнь, особенно для тех, у кого нет возможности читать все, потому что это занимает много времени. Это первое, что я помню, было достигнуто за счет секретариата GAC, когда это было организовано Европейским Союзом - Еврокомиссией семь или восемь лет назад. Информационные документы очень, очень важны.

Еще один момент - второй, и на этом я останавлиюсь, относительно повышения эффективности межсессионной работы членов GAC. Потому что в то время как GAC встречается на этих глобальных конференциях три раза в год, Правление собирается по крайней мере в два раза чаще. Действительно важно дать некоторую

информацию, также в виде коротких справочных документов об этом участии, особенно в кодах стран, потому что в телефонных звонках, я помню, в них участвуют примерно 20 человек. Намного меньше, чем на глобальных заседаниях, то есть мы должны сделать все возможное для того, чтобы расширить участие.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо вам большое.

Относительно предложения создать информационные документы. Я думаю, что все в этом зале будут с вами согласны, что это полезная вещь, так что я думаю, именно здесь мы можем ожидать ранний успех недавно полученной поддержки. Конечно ACIG, сидящие позади меня, очень внимательно слушают это обсуждение.

Итак, следующий у меня Еврокомиссия, затем Австралия, Новая Зеландия, и Иран.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ: Хорошо. Спасибо, Хезер. Просто очень кратко. Конечно - я думаю, что я говорю за всех здесь, что мы очень рады, что это, наконец, происходит, потому что, решение было принято шесть месяцев назад. Это не зависит от вас полностью, но важно, что это происходит уже в настоящее время.

Я думаю, что важно сказать, в первую очередь, что секретариат, конечно, полностью в ваших руках, и вы должны решить то, что они должны делать. Это наша базовая линия от Европейской комиссии, по крайней мере. Конечно, в дальнейшем мы можем обсудить далее, что они должны или не должны делать, но одна вещь, которая очевидна для Европейской комиссии - это то, что нам нужно гораздо больше подготовительной работы и намного больше предварительной работы, помощи от секретариата для встречи в Сингапуре.

Я был бы очень признателен, если бы они были полностью функциональны уже через месяц или около того, так чтобы в Сингапуре у нас уже была полная поддержка от них, понятно, что получение окончательной повестки дня за неделю - это лишь один из примеров. Это то, что вам действительно нужно - поддержка этой группы- чтобы делать работу должным образом, чтобы у нас был GAC, который функционирует так как, я думаю, все надеются. GAC, ответственный перед остальными профильными комитетами ICANN.

Я просто хотел сказать, что я поздравляю вас, что, наконец, это происходит, и что мы можем двигаться вперед в этом вопросе.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо за эти замечания.

Чтобы дать вам представление о сроках, краткосрочный контракт действителен до 31 декабря, и таким образом, это окно, в рамках которого мы хотели бы подписать контракт на более длительный срок, а затем он плавно перейдет от этого к долгосрочному. Мы увидим, как мы справимся, но я настроена оптимистично, да.

Хорошо. Следующий у меня - Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, председатель. Я буду весьма краток.

Я хотел бы приветствовать наших коллег из ACIG на их первой встрече. Добро пожаловать. Действительно здорово видеть новый секретариат в работе. Это был долгий процесс для GAC, и я думаю, что мы все признаем, как он важен. Так что это действительно позитивное событие.

Я также хотел бы поблагодарить вас, председатель, за всю вашу тяжелую работу по этой теме, а также Трейси и Томаса, которые провели много работы в межсессионный период, чтобы добиться этого. Так что - спасибо всем вовлеченным.

У нас была встреча председателя и заместителей председателя, чтобы поговорить о том, как будут проводиться встречи с новым секретариатом только сегодня утром, и мы уже работаем над тем, чтобы их интегрировать и начать получать поддержку, необходимую GAC. Я думаю, мы узнаем много нового об этом на данной встрече, но я думаю, что это действительно большое событие, и я хотел бы сказать спасибо, и добро пожаловать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Австралия.

У меня Новая Зеландия, Иран и Франция.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ: Спасибо, Хезер.

Я просто хотел бы также поприветствовать и добавить к комментариям моего австралийского коллеги. Я очень, очень рад видеть прогресс, который был достигнут и подписание краткосрочного контракта и подчеркнуть необходимость долгосрочного контракта, чтобы работа быстро продвигалась вперед, а не подошла к внезапному прекращению 31 декабря.

Я просто отмечаю очень, очень ценную работу, проведенную рабочей группой по оперативному процессу GAC, которая фактически наметила большую часть работы, которая должна быть сделана, что, безусловно, в соответствии с комментариями коллег, выступившими непосредственно на эту тему. Это дает очень, очень прочную основу для начала работы нового секретариата. И намечает работу, которая должна быть сделана этой группой перед Сингапуром.

Так что у нас уже есть программа работы, также обсуждение оперативных методов, несомненно, ее укрепит и даст ACIG хорошее представление о том, каковы приоритеты на самом деле.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Новая Зеландия.

Иран, вы следующий, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, госпожа председатель. У меня есть три замечания. Прежде всего, я полностью поддерживаю замечания, высказанные Новой Зеландией. Мы должны, как можно скорее, подтвердить преемственность. Мы не хотим иметь никаких задержек после стольких жестких дискуссий. Теперь мы ввели это в действие, и я хотел бы иметь преемственность, по сути, это очень бы нам помогло. Так что я думаю, что мы должны пойти этим путем.

Во-вторых, относительно подробностей деятельности, я думаю, что GAC даст общие рекомендации. Это остается в компетенции председателя и заместителей председателя, которые являются руководителями Комитета GAC, и все подробности будут предоставлены вами и вице-председателями. Нам не нужен микроменеджмент от секретариата. Это зависит от вас и ваших заместителей председателя, (неразборчиво) руководство.

Относительно пункта, сделанного нашим уважаемым коллегой из Италии, в то время как мы с ним согласны по поводу информационных документов, но мы должны иметь некоторое

ограничение по темам. Мы не должны оставить в руках секретариата решение по какому вопросу нужно создать информационный документ. По крайней мере должны быть некоторые инструкции по какому вопросу мы его хотим, потому что их есть много, много. Я не думаю, что они должны обеспечить брифинги по всем пунктам, которые обсуждались или были опубликованы и так далее и тому подобное. Мы должны попытаться канализировать это оптимальным образом и, возможно, решить, по каким темам мы ожидаем информационного документа, размером не более страницы или страницы с половиной. Мы не хотим, чтобы вся деятельность секретариата была по созданию информационных документов и так далее и тому подобное.

Каждый имеет свою собственную поддержку в офисе. Хотя мы являемся небольшой администрацией, у нас есть действительно немного людей; большие администрации, у них их много, много, но по крайней мере они хотели бы, чтобы мы позволили им заниматься своей деятельностью, которую мы от них ожидаем, а не только подготовкой информационных документов. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо вам за это, Иран.

У меня есть Франция, Коста-Рика, и Дания. Затем я думаю, мы, вероятно, можем перейти к следующему пункту повестки дня. Мы добавим Норвегию. Хорошо.

Хорошо. Так что в следующий у нас Коста-Рика.

ФРАНЦИЯ: Спасибо большое. Французский с акцентом из Коста-Рики, вероятно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Это моя ошибка. Пожалуйста, продолжайте, Франция.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, госпожа председатель.

Я просто хотел сказать, что мы приветствуем наших новых коллег. Мы с нетерпением ждем возможности работать с ними, хотя мы четко понимаем, госпожа председатель, что они - ваша команда и мы согласны с тем, что сказал Франк Марч. Я считаю, что они уже знают, что у них будет много работы и что вы будете обеспечивать их работой.

Мне было бы просто интересно, если бы вы могли представить их в GAC.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Конечно. Я буду рада это сделать.

Позади меня сидит Том Дейл. Если бы вы могли встать. И Мишель Скотт-Такер. Они приехали издалека, из Австралии, страны Оз, чтобы быть с нами на этой неделе и спасибо GAC.

[Аплодисменты]

Хорошо. Так что, следующий у меня Коста-Рика, а затем Дания.

КОСТА РИКА:

Спасибо, госпожа председатель. Коста-Рика, для записи.

Я хочу прокомментировать по очень четким указаниям от Италии, но, в первую очередь, я хочу поблагодарить страны-доноры за то, что сделали это возможным.

Возвращаясь к комментариям от Италии, по которым наш коллега из Ирана также прокомментировал, я думаю, что это очень важно, и у нас очень высокие ожидания относительно работы в период между заседаниями. Тем не менее, в ICANN есть процессы, которые более долгосрочны, чем просто в период между заседаниями. Есть процессы разработки политики, в которых GAC не решался принять участие, потому что они не хотят быть идентифицированы как позиции стран в процессах разработки политики.

Так что я надеюсь, что будет еще и широкое наблюдение за процессами разработки политики, и, возможно, обсуждение, сможет ли секретариат следить за некоторыми из наиболее важных процессов разработки политики, чтобы выделить, как сказал наш коллега из Ирана, самые важные вещи.

Я знаю, что это будет частью рабочих процедур, но я действительно прошу вас не торопиться и посмотреть на приложение к отчету второй группы проверки подотчетности и прозрачности, который фокусируется на многих вопросах процесса разработки политики и поднимает вопрос о том, каким образом GAC может в нем

участвовать. В полный рабочий день, в течение полного цикла, или в некоторых пунктах вмешательства. Я надеюсь, что работа секретариата будет плодотворной. Я надеюсь, что они очень помогут нам во время открытых конференций. Я надеюсь, что они помогут нам в период между заседаниями. Но я также ожидаю обсуждения о том, как организовать последующую деятельность во время более длинных циклов процесса разработки политики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо вам за это, Коста-Рика.

Я думаю, Дания, вы, возможно, сделаете последний комментарий, а затем Норвегия, да.

ДАНИЯ:

Спасибо, председатель.

В первую очередь, Дания также хотела бы поприветствовать секретариат и выразить свою признательность, что после нескольких лет обсуждения, у нас, наконец, есть реальный секретариат. Мы очень ценим это.

Вслед за комментариями моего коллеги из Коста-Рики, мы также из Дании действительно хотели бы подчеркнуть, что секретариат может работать в межсессионный период, чтобы держать GAC в курсе дел.

У нас, как правило, есть длительные периоды молчания в списке GAC, и в этом нет необходимости. На самом деле, очень важно, чтобы мы реагировали, когда другие заинтересованные стороны

обращаются к нам за комментариями, и так далее. Я думаю, что секретариат может помочь нам в отслеживании запросов на комментарии, предоставить нам крайний срок и координировать различные ответы от членов GAC.

Так, чтобы мы были активны в течение всего года, а не только три раза в год в очень напряженном графике, как это обычно происходит.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Дания. Норвегия.

НОРВЕГИЯ: Да, спасибо, Председатель.

Просто пояснение, я, возможно, был немного неясен о сроках уплаты. Только подтвердить, что страны-доноры будут платить за краткосрочный контракт и за долгосрочный контракт, когда он будет подписан. Так что спасибо вам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо за это разъяснение, Норвегия.

Хорошо. Вот так. У нас есть входящий новый секретариат, что мы все явно очень ценим и приветствуем, и также мы благодарны донорам за то, что они делают это возможным. Если бы у нас не было их взносов, мы не имели бы поддержку от ACIG.

Вот хорошая новость.

Хорошо. Давайте перейдем к нашей последней сессии, которая в нескольких частях, где мы будем рассматривать то, как мы организуем нашу неделю и наши приоритеты. А также получим обновленную информацию от некоторых из рабочих групп, которые существуют в настоящее время. Таким образом мы будем знать, какие виды деятельности и результаты мы собираемся преследовать в ближайшие дни.

Таким образом, чтобы начать: планирование и приоритеты GAC. Я начну с того, как была поставлена задача.

Таким образом, относительно рабочих групп, которые определены как рабочие группы GAC, рабочая группа по будущим вопросам по gTLD, которую ведет Австралия в GAC, мы попросили Мишель Скотт-Такер оказать поддержку этим усилиям. Это также означает работать с ведущим либо в ведении записей или поддерживать их в создании отчетов, результатов, и так далее, рабочей группы. Также управлять материалами и убедиться, что они доступны. А также все, что будет в коммюнике, а затем протоколы- так как дискуссии происходят в первую очередь в рабочей группе, это будут в первую очередь протоколы заседаний рабочих групп.

Таким образом, все виды вещей, которые вы, как правило, связываете с поддержкой. Для рабочей группы по методам работы, Том Дейл уже начал рассматривать некоторые из вопросов и документов, которые были созданы рабочей группой, и поэтому он будет оказывать поддержку, что, опять же, подразумевает все,

связанное с результатами работы рабочей группы. Потом, если есть обсуждения в GAC и коммюнике в протоколе и так далее.

Относительно рабочей группы по участию многих заинтересованных сторон, мы также будем просить последнюю информацию от трех представителей GAC, участвующих в ней. То, что они обсуждают, я думаю, имеет отношение к нам и представляет интерес для нас, но для меня, по крайней мере, неясно, как эта работа продвигается. Так что это хорошая возможность получить лучшее представление об этом. Олоф Нордлинг, наш связной, следит за этим и будет продолжать это делать для того, чтобы помочь нам поддерживать связь с другими частями организации, так как это рабочая группа, ведомая Правлением.

Другие вопросы по политике, которые, насколько я помню, мы будем обсуждать позже на неделе, касающиеся выпуска двухбуквенных кодов стран для доменов верхнего уровня брендов, а также, вопрос приоритетной регистрации гео доменов верхнего уровня. Мишель и Том возьмут на себя один из них. Также в ccNSO есть рабочая группа по концепции интерпретации. Также, возможно, и дальнейшая работа по IDN PDP.

Я попросила, чтобы они разобрались между собой, между этими четырьмя вопросами, над чем имеет смысл работать для каждого из них.

А именно следить за этими вопросами на протяжении всех необходимых процессов, чтобы дать им должный учет.

Относительно коммюнике - в конце каждого дня мы получим черновой вариант насколько это возможно, на основе обсуждений каждого дня для текста коммюнике.

Теперь у нас есть возможность быть очень четкими относительно того, что мы ожидаем что будет включено в текст коммюнике. В прошлом у нас был довольно мощный импульс дать рекомендации по всем темам и повторить наши рекомендации. Я хочу, чтобы мы перестали это делать и были действительно ясными по поводу согласованных результатов каждого заседания. Я надеюсь, что это понятно, и я надеюсь, что это отвечает ожиданиям относительно тех вещей, которые представители GAC просили, чтобы поддержать нашу работу во время нашей личной встречи.

Так что, если мы, пожалуй, начнем с обзора работы рабочих групп и посмотрим, как далеко мы зайдем к концу дня. Мне особенно интересно услышать, какие сроки предлагаются и будет ли это обсуждаться рабочей группой или же есть вещи, которые готовы быть рассмотренными на пленарном заседании, так чтобы мы смогли скорректировать по мере необходимости повестку на оставшуюся часть недели. Я прошу ведущих попытаться пояснить для нас, как именно они хотят вовлечь коллег, пока мы здесь на этой неделе. Сначала у нас есть рабочая группа по будущим проблемам gTLD, где я передам слово Австралии. Дайте нам, пожалуйста, только краткое резюме того, какова эта работа, на чем она основана, каковы ключевые вопросы, чтобы убедиться, что мы все в курсе деятельности данной рабочей группы. Пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, председатель.

Эта рабочая группа была сформирована в последний день нашей встречи в Дурбане. Не все члены GAC могли присутствовать на этой встрече. Это немного похоже на то, что мы имеем здесь в том, что четверг у нас зарезервирована аудитория. У нас не планируется пленарное заседание и так далее.

Что мы сделали в Дурбане: был целый ряд членов GAC, которые были заинтересованы в том, чтобы встретиться и обсудить некоторые вопросы, которые были определены на пленарных заседаниях GAC на предыдущих встречах. Мы хотели сформировать рабочую группу, чтобы рассмотреть некоторые из этих вопросов.

Эта рабочая группа, в частности, рассматривает сложные вопросы, которые были определены - сложные вопросы относительно государственной политики, которые были определены в первом раунде новых gTLD. Все вопросы, подвопросы, что эта группа рассмотрела, обсуждались на пленарных заседаниях GAC. Я думаю, большинство членов имеет некоторое понимание о том, каковы они. Я пройду по всем трем из них.

Первый относится к защите географических названий. Это не удивительно, что GAC столкнулся с некоторыми проблемами в первом раунде новых gTLD в этой области. GAC предоставил рекомендации Правлению для разработки Руководства кандидата. То, каким образом это было передано в Руководстве кандидата впоследствии - я думаю, что мы ранее говорили об этом - создало некоторые пробелы. В частности, GAC потом открыто

заявил о тех процессах, которые были предоставлены в Руководстве - процесс раннего предупреждения и возможность предоставления возражений – которые имели дело с некоторыми из чувствительных вопросов, которые были определены правительствами. Amazon является очень ярким примером, но у нас есть и несколько других.

Второй вопрос связан с процессами, которые описаны в текущем Руководстве кандидата, относительно заявок от сообщества или их отсутствия. Этот вопрос был обсужден в GAC пару раз. И, как я понимаю, есть два - или по крайней мере две части этого. Первая - относительная сложность процедуры подачи заявки от сообщества и некоторые трудности и проблемы, связанные с этим, и уроки, которые мы, кажется, извлекли.

Вторая часть относится к процессу возражений от сообщества. Это связано с рассмотрением приемлемости и полезности этих процессов.

Третий вопрос относится к процессам поддержки заявителей из стран с развивающейся экономикой. Опять же, это было широко обсуждено в GAC. Были некоторые опасения по поводу способа, которым были приведены в действие эти механизмы поддержки после того, как Правление утвердило новый раунд gTLD и некоторые из уроков, которые мы извлекли или нет, когда мы начали рассматривать, какие заявки получены, как эти процессы использовались, и так далее.

Учитывая, что каждая из этих тем - достаточно широка и довольно сложна, я рад сказать, что некоторые члены GAC согласились возглавить работу по каждой отдельной теме.

Моя аргентинская коллега согласилась взять на себя инициативу по теме географических названий, Томас Шнайдер и Марк Карвелл из Великобритании - по теме сообщества, и Трейси Хэкшо из Тринидада и Тобаго - по поддержке кандидатов из развивающихся экономик.

Я счастлив сказать, что мы все равно рады принять дополнительных участников в эту рабочую группу. Часть работы уже ведется, но мы всегда рады новым членам, которые могут быть заинтересованы в оказании помощи.

Что мы действительно хотим сделать - это предоставить некоторые рекомендации и поддержку GAC в том, как он хочет предоставить рекомендации для остальной части сообщества перед вторым раундом новых gTLD, если выяснится, что есть способы лучше справиться с вещами в следующий раз, это поможет GAC быть впереди.

С точки зрения прогресса, который мы сделали на сегодняшний день, по вопросам сообщества, мы находимся на довольно ранней стадии. Так что я думаю, что мы постараемся сделать, это предоставить новейшую информацию в GAC до следующего заседания, чтобы обеспечить некоторые дискуссии там.

Аналогичный прогресс - немного больший прогресс относительно поддержки заявителей из развивающихся стран. Трейси распространил очень полезный документ для обсуждения в рамках рабочей группы, чтобы помочь определить некоторые дальнейшие шаги. Но, опять же, я думаю, наверное, если Трейси не хотел бы – я смотрю на него - Трейси - возможно, мы предоставим основной отчет в Сингапуре. Наиболее продвинутой темой - относительно географических названий, где мы пытались сузить некоторые из вариантов, и некоторые из вопросов и сосредоточиться на них. Очевидно, два основных механизма, которые были изложены в текущем Руководстве кандидата, это использование некоторых весьма ограниченных списков географических названий, которым предоставляются определенные меры защиты.

Второй заключается в определении процесса, при котором правительства могут рассматривать любые проблемы, не только географические названия, но, в основном, общий набор положений процесса. Это процессы раннего предупреждения и процесс консенсуса. Так что это основные два - или два из основных положений в текущем Руководстве.

Я передам слово Ольге, которая подготовила полезную презентацию или своего рода основу для этой дискуссии. Но каждая из этих вещей, я думаю, поднимает проблемы, вы знаете. Я думаю, что GAC вполне в курсе некоторых проблем использования и зависимости от списков. В любом случае, я думаю, с точки зрения установленных требований, это вызывает свои собственные проблемы. Очевидно, одна из вещей, которую было бы хорошо

иметь - это определенность процесса для всех сторон в будущем, если это возможно.

Прежде, чем я передам слово Ольге, я просто заключу сказав, по сути, то, что мы ищем здесь – это действительно открытое обсуждение, некоторые идеи. Как я уже сказал, любой может присоединиться к этой рабочей группе. Рабочая группа пойдет и проделает больше работы перед встречей в Сингапуре. Поэтому любые идеи, которые вы можете дать нам, чтобы помочь в данной работе, будут цениться. Я передам слово Ольге.

OLGA CAVALLI:

Большое спасибо, Питер. И спасибо за введение. Именно то, что вы сказали, это то, что мы хотим от вас, некоторые комментарии. Аргентина подготовила справочный документ, который - был распространен в печатном виде. Мы также послали его по списку GAC.

Я хочу поблагодарить тех коллег, которые содействовали комментариями и текстами. Я хочу поблагодарить Испанию, Китай и Чили за предоставление этих замечаний. Я хочу поблагодарить многих из вас, кто послал личные сообщения мне. А также с некоторыми из вас у меня были разговоры через Skype относительно формирования этого нового этапа чернового варианта документа.

Я также хочу сказать, если Парагвай, Перу, Бельгия и - я пропускаю кого-то одного. Да - я забыла Францию – хотят присоединиться к

нам в группе, мы вас радушно приветствуем. Таким образом, - наша идея в том, чтобы показать вам прогресс, который мы сделали, получить комментарии от вас сейчас, и иметь конкретное предложение о том, что делать или какой-либо текст, который будет добавлен в Руководство кандидата или другие идеи для встречи в Сингапуре, на следующей конференции ICANN.

Я приготовила очень короткую презентацию в PowerPoint особенно для тех коллег, которые не следуют работе этой рабочей группы. Таким образом, у вас будет некоторое представление об этой теме. Можем ли мы его поставить для представления?

Итак, два или три первых слайда дают справочную информацию, которая включена также в документ, который мы подготовили. О чем мы договорились в Дурбане. Это то, что говорится в коммюнике конкретно о нашей задаче. Мы рекомендуем ICANN сотрудничать с GAC в уточнении будущих вариантов Руководства кандидата в отношении защиты терминов национального характера, географического и религиозного значения в соответствии с принципами GAC по новым gTLD от 2007 года. Наше обязательство - рассмотреть это. Это - и Аргентина предлагает вести дискуссию о географических названиях. Мы можем пойти к следующему?

Это - для тех, кто не совсем знает об этом документе, это было завершено GAC в 2007 году на встрече в Лиссабоне. Это документ, который называется "Принципы GAC в отношении новых gTLD." Полный документ можно найти на веб-сайте. Также ссылка на полный текст документа есть в справочном документе, что мы

распространили. Это показывает, что географические названия всегда были особенно серьезной проблемой для GAC. Я не буду читать весь документ, весь текст. Вы можете прочитать его. Это просто для справки. Мы можем перейти к следующему?

Руководство кандидата рассмотрело этот вопрос. В нем говорится, что в случае каких-либо сомнений или беспокойства, это в интересах заявителя провести консультации с соответствующими правительствами и органами государственной власти и заручиться их поддержкой об отсутствии возражений до подачи заявки для того, чтобы предотвратить возможные возражения и предотвратить любые неясности относительно строки и соответствующие требования. Так что это текст, который включен в Руководство кандидата.

Что произошло на самом деле с некоторыми словами, которые связаны с географическими названиями, это то, что правительства не были проконсультированы заявителем. Соответствующие правительства были просто проигнорированы.

Мы можем пойти к следующему?

Так что же происходит, когда у правительства или у заинтересованных сторон появляется беспокойство? У нас есть некоторые механизмы, которые уже установлены в Руководстве кандидата. Одним из них является раннее предупреждение, которым некоторые из нас воспользовались, чтобы связаться с заявителем и сказать, что у нас были проблемы с заявкой. Рекомендации GAC, которые мы уже дали для, например,

точка Amazon. А тут еще возражение от независимого возражающего или правительства или частных компаний или у ALAC было некоторое финансирование для предоставления возражения.

Мы можем перейти к следующему?

Я не буду вдаваться в детали по этому, потому что это, мы думали, будет первым проектом документа, которым мы поделились с вами, некоторые идеи, что делать, как защитить географические названия. Я не буду вдаваться в подробности, потому что мы здесь продвинулись вперед.

Одна из идей, которые мы предложили- это составить список, и некоторые из вещей, которые улучшают список, который уже существует с ISO или создать депозитарий.

Можем ли мы перейти к следующему слайду, пожалуйста?

Таким образом, мы получили замечания по поводу этих идей из трех стран. Испания сделала очень важный комментарий о составлении списка. Это немного сложно. Нам сложно его создать. Другие коллеги позвонили мне и послали личные электронные письма, сказав, что, возможно, список - это, пожалуй, не самая лучшая идея, он может быть бесконечным. В то же время Испания считает, что правительства должны оставлять за собой право противодействовать делегированию домена верхнего уровня, если он не включен в эти списки на основании его чувствительности к национальным интересам. Кроме того, это право должно быть

повышено для дальнейших раундов. Они согласны с тем, мы должны уточнить документ Руководства кандидата.

Мы можем перейти к следующему, пожалуйста?

Китай также направил очень интересный комментарий. Мы не должны ограничиваться 5000 гео имен, которые включены в установленные списки в Руководстве кандидата. Диапазон китайских гео имен выходит далеко за рамки имен в Руководстве кандидата, и такой же самый случай с Аргентиной. Китайское правительство поощряет заявителей войти в контакт с соответствующими органами местного самоуправления, чтобы попытаться достичь соглашения. Диалог и информационное взаимодействие на основе законов и правил может быть лучшим способом разрешить трудности. И, если соглашение между соответствующими правительствами и заявителями не может быть достигнуто, общественный интерес должен быть приоритетом. Это именно то, что думает Аргентинское правительство. Мы можем перейти к следующему?

Чили сделала конкретное предложение о добавлении текста в Руководство кандидата, который является первой попыткой улучшить содержание Руководства. Они предлагают добавить конкретную ссылку на принципы 2007 года в обзор 2.2.4 о географических названиях. Вы можете прочесть весь текст сами.

Мы можем перейти к следующему, пожалуйста?

Кроме того, они хотели бы включить пункт о том, что заявитель должен сделать в случае каких-либо сомнений, в соответствующую часть текста, касающуюся гео имен. Я не буду читать этот абзац, потому что я его прочла некоторое время назад. Вы можете взять эти соображения, сделанные нашими коллегами из Чили. Они были очень активны в группе. К сожалению, они не могут быть с нами, потому что завтра у них - национальные выборы. Они должны присутствовать там, но они будут с нами в понедельник. Таким образом, они присоединятся к нам, чтобы продолжать обсуждать эти вещи.

И, если мы можем перейти к следующему - так, мы договорились о некоторых последующих шагах, которыми мы хотим поделиться с вами. Мы договорились, что ICANN следует сотрудничать с GAC в уточнении этих документов.

Мой вопрос к нашему председателю и заместителям председателя, и к нашей группе, как - кто в ICANN и как мы можем начать это сотрудничество между GAC и ICANN для уточнения документа? У меня нет ответа. Я хотела бы получить комментарии по этому поводу. Потому что это важно знать, как двигаться вперед.

Затем мы должны работать над текстом, который будет предложен для включения в Руководство кандидата. Идея состоит в том, чтобы иметь предлагаемый текст GAC для следующей встречи в Сингапуре.

Мы можем перейти к следующему, пожалуйста.

Некоторые другие идеи, которые мы хотели бы видеть, если они осуществимы, как, например, мы можем повесить список ISO 3166/2? Например, в Аргентине у нас есть названия всех провинций и столиц, но мы видели, что некоторые другие страны имеют регионы. И, в случае Патагонии, было бы здорово, если бы мы могли добавить это название. Таким образом, мы находимся в процессе расширения этого списка. Если мы - все страны сделают то же самое, может быть, мы расширим эти списки. И, так как они имеют отношение к Руководству кандидата, они могли бы лучше отразить интересы наших стран.

Мы также думали о возможном создании не списка, но своего рода депозитария соответствующих имен, к которому заявитель мог бы обратиться за справкой с целью ясности для своего бизнеса и своих намерений подать заявку во втором раунде. Я думаю, что я на этом закончу.

Мы открыты для замечаний и предложений от вас. И, конечно, мы будем работать в течение следующих трех месяцев. Идея в том, чтобы иметь конкретное предложение для текста к встрече в Сингапуре. Большое спасибо.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо большое, Ольга. Это очень полезный способ обрисовки некоторых из вопросов, которые мы уже рассматривали в этой рабочей группе и некоторых из проблем, которые возникают и, в основном, некоторых из вариантов, которые доступны.

Я был бы заинтересован в каких-либо комментариях от членов GAC по этому вопросу. Пока мы не предоставили обновленную информацию о поддержке заявителей от сообщества, я уверен, что ведущие по этим темам будут приветствовать любые комментарии или мысли от членов GAC по этим вопросам.

И, в ответ на вопрос Ольги, просто, чтобы сдвинуться с мертвой точки относительно мнений о способах, которыми мы могли бы начать сотрудничать с Правлением ICANN и сообществом, один из вариантов – это быть подготовленными к Сингапуру для обсуждения этого вопроса с сообществом, если мы сможем, если время позволит.

Так, относительно обсуждения в GAC относительно рано на конференции в Сингапуре, может быть, мы будем готовы либо к этой встрече или, возможно, к следующей воспользоваться возможностью, предоставленной совместными совещаниями организаций поддержки и консультативных комитетов, которые проводятся в качестве эксперимента по понедельникам. Чтобы высказать некоторые из наших идей, может быть, мы могли бы поговорить о географических названиях. Я знаю, что это представляет интерес далеко за пределами GAC. Конечно, в GNSO и в многих других сегментах люди также были бы заинтересованы в обсуждении этого, я уверен. Может быть в Сингапуре или позже, мы могли бы фактически инициировать дискуссию в более широком смысле в сообществе по некоторым из этих вопросов, которые затрагивают различные организации поддержки и консультативные комитеты.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо. Я пытаюсь сохранить немного порядок выступлений для вас, Питер. У меня Комиссия ЕС, Норвегия и Франция.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ: Спасибо большое. Конечно, я возвращаюсь к нашим любимым географическим индикаторам. Конечно, мы не говорим о географических индикаторах, когда мы обсуждаем гео имена, потому что это два совершенно разных вопроса, конечно. Я просто хотел это пояснить.

Я также на одном из этапов спросил, я думаю, в электронной почте у Питера, должны ли мы обсудить географические индикаторы в этом контексте, принимая во внимание то, конечно, что у нас еще есть разногласия между различными членами GAC и другими членами ВТО по вопросам толкования географических индикаторов. Я думаю, что эта дискуссия должна вестись в ВТО. Но, в то же время, я думаю, что для нас невозможно в долгосрочной перспективе игнорировать эту проблему и попытаться найти решение, которое является возможным в этом контексте, в ICANN.

Имея в виду, конечно, что существуют различия. И эти различия мы не сможем поменять, и мы не сможем продвинуться дальше. Очевидно, что нет. Это не подходящее место.

Так что я просто вас еще раз спрашиваю, если мы можем начать эту дискуссию в этой рабочей группе, или мы должны продолжать эту

дискуссию в другом месте, потому что я не думаю, что мы можем избежать этого обсуждения. Это слишком важно. Оно слишком важно, когда мы говорим о товарных знаках, авторских правах, правах на интеллектуальную собственность, мы также обязательно должны начать говорить о географических индикаторах. Мы не можем игнорировать этот вопрос. Мы должны попытаться найти приемлемое решение для всех нас. Вот только мой комментарий. Спасибо.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, Европейская комиссия. Я, конечно, помню, что этот вопрос был поднят. Я думаю, что моя точка зрения в то время была в том, что это не было обсуждено на пленарном заседании GAC для обсуждения в этой рабочей группе, поэтому этот вопрос не был определен как один из основных. Здесь у нас есть пленарное заседание GAC, так что я хотел бы получить замечания от коллег вокруг стола.

Хезер напоминает мне, что есть порядок выступлений. Так что, Норвегия первая.

НОРВЕГИЯ:

Спасибо. Все в порядке, Питер. Мы хотели бы поблагодарить Аргентину за вашу презентацию, а также за проявленную инициативу по этому очень важному вопросу об использовании географических названий.

Норвегия приняла участие в исследовательской группе ccNSO об использовании названий стран и территорий как новых gTLD. Мы видим, что пользоваться списками - очень, очень сложно и, вероятно, также проблематично, потому что вы в конечном итоге - как я уже сказал, у нас получается неполный список. Но, со своей стороны заявители увидят список, и решат, что это исчерпывающий список. Поэтому мы считаем, что мы должны избегать списков почти в каждой теме, на самом деле. Потому что мы также видим, что нам нужно иметь защиту для общественных интересов в использовании географических терминов, которые не включены в списки. Таким образом, чтобы не путать заявителей, мы бы предпочли не создавать списки.

Мы думаем, что предложение от Чили - действительно хорошее. Это в основном то, чего мы хотели добиться в первом раунде, но не смогли, но опыт, который у нас теперь есть с первого раунда, это должно быть понятно и ICANN и заявителям, что нам нужно нечто лучшее для других раундов, в противном случае, мы застрянем на тех же самых проблемах, которые у нас возникли. Заявители скажут, что это не было в списке, это не было в списках ISO и как мы можем знать.

Поэтому мы считаем, что текст дает нам защиту, которую мы должны иметь, и это хорошо. Таким образом, мы хотели бы поблагодарить вас за это и мы с нетерпением ожидаем совместной работы над темой.

Спасибо.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо.

Франция – следующая в списке выступающих?

ФРАНЦИЯ: Спасибо. Я просто хотел сказать Ольге, что эта работа является чрезвычайно полезной. Она- всеобъемлюща, очень точна и очень творчески сделана в то же время, так что большое спасибо за это.

Я думаю, что мы в центре миссии GAC, так что я думаю, что мы, безусловно, должны продолжать работать над этим. Я, конечно, абсолютно открыт для обсуждения того, как мы должны продолжать, но я думаю, что мы должны это сделать.

Спасибо.

АВСТРАЛИЯ: Спасибо, Франция.

США.

США: Спасибо, Питер, и спасибо коллегам, которые выступили раньше. Спасибо, конечно, Аргентине за работу, проведенную этой рабочей группой.

Мы не представили каких-либо комментариев до настоящего времени, но мы очень, очень близко за этим следим и мы очень, очень заинтересованы в содействии.

Мне понравилось ваше предложение, Питер, что мы, возможно, поставим целью Сингапур как возможность вовлечься в обсуждение с более широким сообществом для выяснения их мнения, которое я думаю может быть очень, очень полезно для GAC. Поэтому, я поднимаю руку в поддержку какого-то механизма, с помощью которого мы могли бы провести консультации с более широким сообществом и получить их комментарии.

У меня был один вопрос с точки зрения того, относимся ли мы ко всему этому, суб-элементам этой рабочей группы как к пакету, и поэтому мы дадим своего рода предложения, которые охватывают спектр вопросов, определенных GAC, и, возможно, некоторых еще не определенных, для будущих раундов. Так что мне просто интересно, относимся ли мы к этому в виде пакета, чтобы рассмотреть темы местного сообщества, поддержки заявителей, геоимен, то есть все вместе для будущих раундов, или мы делаем это последовательно. Это не актуальный вопрос. Я просто пытаюсь понять темпы работы и как мы будем ее вести.

Я должна бы сказать, я знаю, что мы более подробно обсудим это завтра, я ожидаю, но я хотела бы сделать встречное предложение моему коллеге из Комиссии ЕС, относительно обоснования для решения вопроса по географическим индикаторам как части рекомендаций GAC для будущих раундов. Огромный камень преткновения, я бы сказала, чтобы сделать это заключается в том,

что нет международного консенсуса в отношении того, что является и что не является недобросовестным поведением в связи с использованием географических индикаторов в системе доменных имен. В самом деле, мы думаем, вы были совершенно правы, когда сказали, что обсуждение должно произойти сначала в ВТО, прежде чем оно перейдет в сообщество ICANN, потому что, на сегодняшний день, нет международного соглашения по международной защите географических индикаторов.

Спасибо.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, Соединенные Штаты.

Ваш вопрос относительно пакета - очень хороший. Я думаю, мы были бы очень счастливы провести эту дискуссию в рабочей группе. У меня нет заранее сформированного ответа для вас. По сути, это все идеи - это все вопросы, которые были определены.

Я думаю, что вы абсолютно правы, что мы фокусируемся на обсуждении с упором на предоставление рекомендаций, в случае необходимости, в Правление, после обсуждения с сообществом и так далее, для второго раунда. Это - в центре внимания.

Что касается сроков, мы провели некоторые обсуждения, и это не совершенно ясно, на самом деле. Мы знаем, что будет обзор первого раунда, и я думаю, было бы потенциально полезно, если бы мы были в состоянии иметь возможность внести свой вклад в этот обзор. Именно поэтому мы сосредотачиваемся на Сингапуре,

чтобы быть очень хорошо подготовленными потенциально для некоторых обсуждений с сообществом, что я думаю, даст нам преимущество, потенциально.

Опять же, мы рады провести эти дискуссии в рамках рабочей группы. Есть и другие проблемы, потенциально, которые эта рабочая группа могла бы рассмотреть. - Если мы посмотрим на то, что GAC уже предоставил как рекомендации в Дурбанском коммюнике относительно работы с сообществом по именам, имеющим национальное, культурное, географическое и религиозное значение, и мы раскололи рабочую группу для рассмотрения географических названий и тем сообщества. Вполне возможно, что некоторые члены GAC думают, что это не идеальное разрешение, что могут быть и другие вопросы, которые мы должны рассмотреть и так далее. Если кто-то так и думает, я был бы очень рад услышать их мнение. Если есть новая тема, я был бы очень рад, если бы они были добровольцами в качестве ведущего по этому подвопросу и помогли нам всем.

Так что это действительно открыто. Если есть большие вопросы государственной политики, которые должны быть рассмотрены перед вторым раундом новых gTLD, я очень надеюсь, что люди обратятся к этой рабочей группе. Мы пытаемся взять на себя инициативу по некоторым из этих сложных вопросов.

Следующий в списке выступающих у меня Италия.

ИТАЛИЯ:

Хорошо. Спасибо. Я действительно приветствую этот доклад magna cum laude (с отличием). Простите, что использую старый итальянский язык. Он очень хорошо сделан, а также вопросы и суб-вопросы, которые вы выбрали - очень актуальны, это то, что мы узнали во время всех дискуссий, здесь, или которые мы провели, начиная с Пекина, и, возможно, даже раньше.

Лично я хотел бы присоединиться к этой группе, но до сих пор, я был слишком занят в обсуждении всех вопросов относительно нынешних заявок. Но то, что я хотел бы сказать, что в любом случае, это очень важный вопрос, скажем, на ближайшее будущее. Это также дает нам представление и учит нас о том, каково будет следующее наше взаимодействие с Правлением для создания следующего Руководства кандидата. Это очень, очень важно. Мы все еще на стадии обучения. И некоторые из пунктов, которые вы упомянули приведут к другим пунктам; как, например, аукционы, для примера. Мы никогда – мы еще не начали обсуждать это всерьез с Правлением. Так для данного исследования, также забота о том, что GAC рекомендовал Правлению, прежде чем запускать следующий раунд, будет момент для обсуждения результатов первого.

Это хорошо, что вы приняли участие - вы начали эту рабочую группу как раз вовремя, когда первый раунд будет завершен, чтобы быть хорошо подготовленными дать хорошие рекомендации Правлению. Потому что я уверен, что некоторые из дискуссий и некоторые из пунктов, которые мы представили в Правление не

будут полностью удовлетворять GAC в конце концов. Поэтому мы должны быть хорошо подготовлены для следующего раунда.

Спасибо.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, Италия.

Я попрошу секретариат принять к сведению и добавить Италию к рабочей группе. Добро пожаловать.

Хезер напомнила мне о времени, у меня еще два человека в списке выступающих, а затем я мог бы округлить эту сессию. Рабочая группа будет продолжать работу. Любой желающий может присоединиться и мы здесь всю неделю.

Да, Европа - вы не хотите - хорошо. Поэтому у меня есть один человек в списке выступающих. Я перейду к Перу, пожалуйста.

ПЕРУ:

Я хотела бы поблагодарить Ольгу за отличную работу, которую она проделала.

Я также хотела бы сказать представителю Европейской комиссии, что я соглашусь с вашей точкой зрения.

Географические индикаторы, но недавнее соглашение по интеллектуальной собственности в рамках ВТО имеет широкую главу о географических названиях. Это соглашение является

результатом международного консенсуса, где принимали участие также США. У нас есть не только Соглашение ТРИПС. У нас также есть некоторые случаи, основанные на прецедентном праве на основе соглашений о свободной торговле, которые мы подписали на двустороннем и на региональном уровне.

В каждом из этих соглашений о свободной торговле были главы, относящиеся к интеллектуальной собственности, и в большинстве случаев, по крайней мере, в случае с Перу, есть очень конкретные ссылки на географические названия. От прочтения Руководства кандидата складывается впечатление, что существует некоторая путаница, потому что нет четкого определения цели, которая преследуется. Существует вывод, но он явно не указан.

Так как это непонятно, мы делаем вывод, что цель состоит в том, чтобы защитить географические названия, географические индикаторы и наименования места происхождения.

Рабочая группа, которую ведет Ольга и которую я с удовольствием поддерживаю, играет очень важную роль. Мы должны начать с четкого определения, к чему мы относимся как к географическому названию. В противном случае, нет оснований полагать, что мы должны изобретать вещи. Много уже сделано. Так логически мы должны были бы признать, что было согласовано на других международных форумах, как, например, в контексте ВТО.

Спасибо.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, Перу.

Прежде, чем подвести итоги, я мог бы задать уточняющий вопрос, если позволите.

Вы поддерживаете Европейскую Комиссию в том, что вопрос о географических индикаторах следует рассматривать в этой рабочей группе в качестве отдельного вопроса, или Вы полагаете, что вопрос о географических названиях, который в настоящее время рассматривается Ольгой, каким-то образом связан или является тем же, что и вопрос о географических индикаторах? Могли бы вы уточнить это.

ПЕРУ:

Я думаю, что оба термина очень разные. Географические индикаторы и географические названия имеют различные последствия.

Так что, если мы хотим работать в этой области, мы должны определить диапазон, в первую очередь. Потому что сейчас, то, как это выписано, это довольно запутанно. Все смешано, многие понятия в то же время.

Поэтому если мы намерены включить географические индикаторы, в таком случае мы должны были бы обязательно пойти в ВТО и взять за основу консенсус, к которому мы уже пришли в рамках этого форума.

АВСТРАЛИЯ:

Хорошо. Я думаю, я это понимаю. Вы предлагаете в настоящее время- что в Руководстве кандидата эти два вопроса являются потенциально запутанными. Так, рассматривая вопрос географических названий, о котором мы говорим и по которому ведет Ольга, мы хотим быть очень ясными, что мы рассматриваем, чтобы не было никакой путаницы в будущем. Хорошо. Мы, конечно, примем это к сведению, и это одна из тем, которую мы можем рассмотреть в вопросе географических названий, убедившись, что диапазон очень ясен и понятен так, чтобы мы знали, о чем мы говорим.

Хорошо. Мне сообщили, что Бельгия также заинтересована и Нидерланды также заинтересованы. Отлично. Бельгия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Хорошо. Я здесь вмешаюсь. Бельгия попросила выступить, поэтому, пожалуйста, вперед.

Затем, если Нидерланды настаивают, хорошо. Но затем мы перейдем к следующему брифингу от следующей рабочей группы в нашей повестке дня. Мы заключим работу в 6:00 сегодня. Хорошо.

Так Бельгия.

БЕЛЬГИЯ:

Спасибо, госпожа Председатель.

Я воспользуюсь тем, что у нас есть услуги по переводу, так что я буду говорить по-французски.

Сначала я хочу выразить признание за напряженную работу, проведенную Ольгой. Бельгия уже упомянула о своем участии в этой группе. Я только хочу сказать, что мы хотели бы приехать в Сингапур с полным текстом, который мы можем представить на рассмотрение пленарного заседания, потому что мы работаем в течение многих месяцев. Происходит широкое обсуждение, которое мы уже упоминали. Поэтому было бы значительно, если бы мы могли передать четкое сообщение, общую позицию, которая нам ясна с точки зрения кандидатов, которые представляют запросы в GAC.

Я хотела бы, чтобы мы приехали в Сингапур с единой позицией, с предложением. Бельгия предлагает полную поддержку GAC и рабочей группе, чтобы мы могли достичь этого решения.

Большое спасибо.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, Бельгия. Это очень полезное выступление. Мы примем это к сведению, конечно.

Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ:

Спасибо, Питер. Я думаю, что нам должно быть очень ясно, что речь идет о первом уровне следующего раунда. Если это так, то я думаю, что дискуссия по географическим индикаторам и по второму уровню является другой темой. Речь идет о механизмах защиты. Я понимаю Соединенные Штаты, но я думаю, что это другое обсуждение. Дискуссии, которые мы вели до настоящего времени - о первом уровне, я думаю для гео индикаторов даже намного более важно иметь должную защиту.

Я думаю, что мы должны сосредоточиться на том, о чем мы говорим.

Спасибо.

АВСТРАЛИЯ:

Хорошо. Спасибо, Нидерланды.

Я думаю, что я понимаю точку зрения о вопросе географических названий, опять же, как я думаю, по мнению Перу, они отличаются от географических индикаторов; мы должны избегать путаницы, но они, очевидно, оба - важные вопросы. Итак, я понимаю это мнение, да.

Теперь, с точки зрения прогресса, я рад обсудить далее во время этой встречи. Мы добавим Италию в список рабочей группы. Мы будем, конечно, работать, чтобы обеспечить новейшую информацию для GAC в преддверии встречи в Сингапуре.

Я согласен с мнением моей коллеги из Бельгии, что нам должно быть очень ясно то, на что именно мы нацелены к конференции в Сингапуре; хотим ли мы иметь возможность распространить какую-то информацию для обсуждения заранее до Сингапура, чтобы весь GAC имел позицию. Конечно, к этому мы будем стремиться.

Как я уже сказал, одна вещь, о которой мы можем думать при планировании встречи в Сингапуре, чтобы GAC на самом деле согласовал что-то, чтобы обсудить с сообществом, что я думаю, было бы действительно важным шагом, как было отмечено моей коллегой из США.

Я и рабочая группа, очевидно, будем работать на этой неделе. Мы очень рады провести дальнейшие обсуждения.

Так что спасибо всем вам за ваши комментарии. Это было очень, очень полезно, и я уверен, что мои коллеги из рабочей группы согласятся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо вам большое за эту информацию и за предоставление четкого запроса обсудить это на пленарном заседании. Я буду смотреть - в Сингапуре. Я попрошу Австралию и Аргентину посоветовать мне, заместителям председателя, секретариату, так чтобы мы могли установить повестку дня и гарантировать, что мы включаем темы в соответствующие пункты в нашей повестке дня следующего заседания.

Так что это ценится.

Еще одно напоминание о четверге. Я думаю, что это ваша возможность. Если вы хотите некоторое время, пожалуйста, скажите очень конкретно, сколько времени вы хотите, и тогда мы запланируем это на четверг утром. В противном случае, вы можете встретиться в кофейне или где-то еще, я думаю. У нас нет никаких конференц-залов в понедельник, когда мы могли бы запланировать что-то.

Я увидела запрос из Швейцарии. Это связано с этой темой или мы можем перейти к следующему брифингу?

ШВЕЙЦАРИЯ:

Спасибо. Это на самом деле вопрос о процедуре. Учитывая время, может быть, вы скажите, что то, что я предлагаю на самом деле устарело.

Глядя на эти две рабочие группы, я думаю, что мы должны использовать в качестве приоритетной задачи время для другой рабочей группы, потому что - и предполагая, что дискуссия по условиям ведения и методов работы этих рабочих групп является частью фактического обсуждения второй рабочей группы по методам работы, я думаю, мы должны начать с выяснения, прежде чем мы обсудим Сингапур и так далее и тому подобное, с уточнения рабочих процедур и отношений между рабочей группой и в целом GAC как первый шаг, чтобы получить понимание о том, как эта работа идет вперед.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Думаю, что да.

Я думаю, что я попрошу ведущего, Испанию, рабочей группы по методам работы. Поэтому у нас есть немного времени, чтобы получить своего рода последнюю информацию.

Я хотела бы посмотреть, если вы можете дать нам указания о том, как вы сможете продолжить свои обсуждения в рамках рабочей группы и как это связано с пленарным временем, которое у нас есть или нет на повестке дня этой недели. Но, если время в четверг утром представляет интерес для рабочей группы, чтобы продолжить, то мы, безусловно, можем использовать это время, чтобы продолжить работу.

Во всяком случае, расскажите нам что можете в оставшееся время, и тогда мы будем планировать дальнейшие шаги. Пожалуйста.

ИСПАНИЯ: Спасибо, госпожа председатель. Я запланировал презентацию для вас, но может быть у нас недостаточно времени, чтобы пройти через нее. Было бы жаль, так или иначе. Там было сделано очень много работы. Я был бы очень признателен, если бы мне дали где-то 10 минут, чтобы просто пройти через это и объяснить, наметить то, какая работа велась в течение последних двух месяцев. Затем мы можем говорить о следующих шагах, к которым привела группа и различные аспекты итогов группы. Просто очень кратко, если Джинни будет так добра, чтобы поставить презентацию.

Следующий слайд просто указывает вам, что к группе присоединились 31 член. У нас есть на самом деле наше рабочее пространство на веб-сайте GAC. Мы работаем на основе частичных соглашений в различные недели с сентября по ноябрь. В минувший четверг моя коллега Джемма распространила рабочий документ. Я только сделал эту презентацию, чтобы рассказать о работе. Мы работаем по темам. Мы обсудили ряд вопросов, которые были подняты на различных совещаниях и разные способы, как GAC мог бы улучшить свои методы работы. В конечном итоге в группе мы говорили о публичности заседаний GAC и о процессе принятия решений в GAC, которые, как я считаю, являются основными вопросами, которые вызывают беспокойство.

Первая часть различных результатов, предоставленных группой, я полагаю, очень хорошо понята. Они действительно не вызвали серьезную озабоченность. Так что я считаю, что мы могли бы следовать по ним, и, вероятно, оставить только одну или две обсуждаемых темы на более поздний этап.

Я хотел бы кратко пройти по пунктам от А до D в презентации.

Следующий слайд, пожалуйста.

Пункты А до D будут темой для плана действий, который мог бы быть реализован рабочей группой, а также при поддержке от ACIG, которой все будут очень рады, и я считаю, что это даст GAC столь необходимое улучшение методов его работы.

Первый, пункт А - следующий слайд, пожалуйста - связан с различными ролями секретариата и заместителей председателя, которые уже обсуждались. Я просто хотел сказать, что в отношении секретариата, его роль, отводимая в качестве секретариата, конечно, как сказал мой коллега из Италии, - и я согласен - составление документов, содержащих справочную информацию, что действительно повлечет за собой составление документов о позиции GAC. Например, если секретариат узнает, что какой-либо профильный комитет начинает PDP, который включит в себя вопросы государственной политики, то мы могли бы получить краткий документ от нашего секретариата с основными затрагиваемыми вопросами. Это было бы очень, очень полезно, конечно, убедиться, что все участники доступны задолго до встреч, следить за всеми внутренними текущими дискуссиями, оказывать консультативную помощь членам, помогать председателю в случае необходимости, улучшить веб-сайт GAC, предоставить отчеты от других организаций поддержки и консультативных комитетов. Роль заместителей председателя уже была затронута. В нашем документе по позиции, мы, конечно, сталкивались с этим. Мы упомянули о возможности, чтобы заместители председателя охватывали все пять континентов. Но, конечно, это должно быть, опять же, обсуждено, чтобы узнать, если это необходимо или нет.

В отношении повестки дня, мы очень приветствуем создание повестки заблаговременно до встречи, распространение любого чернового варианта, а затем в конце концов аннотированной повестки дня. Мы должны добиться лучшего использования отведенного времени для встреч с Правлением и персоналом и

различными профильными комитетами и отведенного времени, выделенного для фактических обсуждений в GAC.

Другое предложение - сосредоточить сессии с различными профильными комитетами в один день, чтобы мы могли посвятить другие дни для наших внутренних дискуссий и предоставления рекомендаций.

Что касается плана работы, было бы неплохо иметь годовой план работы с календарем, так чтобы мы все были в курсе загрузки, которую мы имеем перед нами. Было бы очень хорошо иметь своего рода информационные межсессионные заседания, в которых принимает участие наша председатель GAC в отношении нашего связного от GAC.

Что касается самих встреч, мы были бы очень признательны иметь протокол заседания, который будет распространен и должен включать резюме сессий, а не только - это не будет расширенной версией коммюнике, а настоящий фактический документ о результатах обсуждений, которые были проведены. Потому что у нас не всегда будет Стефано, чтобы напомнить нам о том, что мы обсуждали.

Относительно разработки коммюнике, Вы уже сказали - и я действительно это ценю, что составление коммюнике должно быть сделано по мере того, как встреча идет каждый день, а не в последний день.

И там должны быть «шерпы» или «держатели для ручек», как уже сказала Великобритания.

Таким образом, подготовительные варианты коммюнике должны быть на шести языках ООН, а также на португальском. Я думаю, мы все согласны с этим.

Я не знаю, если вы следуете со мной, Джинни, со слайдами. Я уже на слайде В.

Увеличение активного участия в дискуссиях GAC. Нам, вероятно, следует привлекать персонал ICANN, чтобы мы могли лучше подготовиться к заседаниям. Даже проводить опросы, чтобы узнать, почему другие правительства не участвуют в GAC. Роль заместителей председателя должна быть значительно улучшена, чтобы они могли вовлечь людей из стран в своих регионах. Конференц-звонки должны быть обновлены и улучшены. Далее, к следующему слайду, пожалуйста.

Что касается встреч с другими профильными комитетами, мы бы очень приветствовали не иметь совместные заседания, которые служат только для обеспечения последней информацией для других мероприятий. Мы могли бы получить их в письменной форме и сосредоточить наше внимание на реальных фактических важных вопросах.

Я быстро пройду по этому всему, потому что у вас это уже должно быть - все эти предложения в документе, распространенном в четверг.

Я хотел бы сосредоточиться на обратных связных GAC, что мы находим очень, очень интересным. Правительство США также прокомментировало по этому поводу. Мы очень приветствуем предложение о начале периода пробы для этой функции, так чтобы эти обратные связные обеспечили последнюю информацию по приоритетным рабочим вопросам для других профильных комитетов.

Нам очень нужно улучшить вопрос раннего вовлечения GAC. Здесь роль секретариата GAC будет очень важна.

Следующий слайд, пожалуйста.

Что касается объяснения работы GAC и мониторинга внедрения рекомендаций GAC, здесь должно быть улучшение - очень, очень, очень важное улучшение на веб-сайте GAC, который должен быть изменен практически полностью для того, чтобы действительно представить нас остальной части сообщества ICANN относительно того, кто мы такие.

Конечно, мы должны использовать возможности, чтобы объяснить свой вклад в политику ICANN и контролировать внедрение рекомендаций GAC через регистр рекомендаций GAC, который также подлежит совершенствованию.

Затем я пришел к двум последним пунктам, а именно к открытости заседаний. У нас также было обсуждение этого. Мы должны, на наш взгляд, разбить различные деятельности GAC на пленарные заседания и другие мероприятия GAC.

Некоторые из членов группы считают, что публичность заседаний должна быть на уровне, и что наши встречи должны быть открытыми по умолчанию. Есть и другие члены, которые считают, что мы должны, как правило, иметь открытые встречи, но должны быть и некоторые исключения. Эти вопросы отражены в документах. Например, когда мы обсуждаем внутренние дела или пишем коммюнике или мы обсуждаем острые вопросы, эти обсуждения должны проводиться в закрытом заседании.

И, наконец, в отношении процесса принятия решений GAC, мы размышляли об этом, и мы обсуждали с членами группы. Это действительно сложно, как обычно говорит Великобритания. Это должно быть обсуждено, потому что это действительно первостепенные изменения. Это было бы действительно первостепенным изменением в том, как GAC работает и принимает решения. Тем не менее, мы должны воспользоваться этой возможностью, чтобы действительно улучшить наш процесс формирования политики и оценить, если правило консенсусного соглашения, с тем, чем мы сталкиваемся сейчас в GAC, что уже не о глобальных принципах, по поводу которых довольно легко найти общий язык и иметь консенсус. Когда мы должны приступить к фактическому делу, например, о строках или конкретных вещах, здесь роль консенсуса действительно не оправдывает ожиданий. Мы поощряем других членов GAC участвовать в этом обсуждении.

Мы действительно поощряем других членов GAC участвовать в этом обсуждении.

В качестве шага вперед, пожалуйста, следующий слайд, он - о следующих шагах.

Мы будем добиваться утверждения реализации вышеупомянутых пунктов, от А до D, которые касаются вещей, или тем, которые не вызвали беспокойства. Мы попросим коллег дать их мнение в целях реализации данного плана действий. Этому, конечно, будет нужна поддержка нового конструктивного секретариата. Мы могли бы разработать этот план, чтобы по-настоящему попытаться улучшить работу GAC, по которой у нас есть консенсус, и с которой мы согласны.

Обсуждение пунктов E и F, которые относятся к природе наших встреч, закрытых или открытых, и правил соглашения на основе консенсуса. Хотя мы можем, конечно, решить эту тему прямо сейчас, что действительно этого заслуживает, обсуждение этого должно быть продолжено в рамках рабочей группы и в конечном итоге на нашей следующей встрече в Сингапуре.

Это все, что я должен был сообщить.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо вам большое. У нас несколько минут. Это был действительно полезный обзор всех вопросов, которые в настоящее время обсуждаются в рабочей группе.

Я вижу запросы на выступления, так я вижу Египет и Новую Зеландию, и Соединенные Штаты. Хорошо. Мне придется принять всех по одному. Египет, пожалуйста, а затем я прерву порядок выступающих.

ЕГИПЕТ:

Спасибо. (неразборчиво) самоотверженность и неустанные усилия в продвижении работы по этому важному вопросу в такие сжатые сроки.

На самом деле, я вижу это как очень своевременную деятельность, которая продолжает ту работу, что уже ведется в BGRI, а ранее в рабочей группе JWG.

Поэтому я хотела бы просто отметить важность определения точек подтверждения, слияния или даже полного совпадения между двумя рабочими группами, если можно, и в конечном счете учесть также рекомендации от ATRT2, потому что я думаю, что они занимаются, более или менее, теми же вопросами. Мы определенно хотим в полной мере использовать эти усилия, чтобы не было перекрещивания и не были упущены вопросы.

Я прошу прощения, если это уже обсуждалось на встрече в Дурбане, которую я пропустила, но было бы хорошо определить, каким образом мы в конечном счете собираемся объединить все в одном.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Египет. Я думаю, что это действительно важный момент в управлении нашей работой. ACIG, Том Дейл в частности, кто будет поддерживать рабочую группу по методам работы, уже имеет перед собой задачу рассмотреть различные вопросы, которые находятся на стадии обсуждения, и выявить связи или совпадения с работой, имеющей место в других местах.

В настоящее время, у нас еще есть BGRI, которую вы ведете, что мы нашли полезным, особенно в вопросах раннего вовлечения GAC. Это еще не выполнено. Именно поэтому я попрошу вас быть ведущей во время нашей дискуссии с GNSO по этому же вопросу.

У нас также есть проект отчета группы подотчетности и прозрачности 2 с рекомендациями, связанными с GAC и с другими частями структуры ICANN, который мы также должны рассмотреть. Может быть есть и другие вещи, о которых мы не думаем. Но Том именно над этим и работает, чтобы поддерживать рабочую группу, а также GAC в более широком смысле, потому что мы занимаемся этими различными видами деятельности.

Я думаю, что это действительно хорошая новость для нас, чтобы помочь нам организовать работу, и ваше мнение очень хорошо принято по этой причине.

Спасибо, Египет.

Где же я положила мой список? Хорошо. Следующий у меня Новая Зеландия, пожалуйста.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ:

Да, спасибо, Хезер. Я просто хотел отметить, - в первую очередь, поблагодарить Испанию за ее очень, очень энергичное руководство этой группой. Это был ряд чрезвычайно ценных документов. С точки зрения Новой Зеландии, мы довольно счастливы согласиться с пунктами А до D. Мы считаем, что все эти пункты, перечисленные факторы имеют здравый смысл.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть мнение, которое я выразил ранее, что значительная часть предложенных усовершенствований уже имели бы место, если бы уже работал секретариат. Я с нетерпением жду той роли, которую ACIG будет играть, чтобы обеспечить то, чтобы мы могли вести наши методы работы надлежащим образом.

Я просто хочу отметить, что часть F, на самом деле, не была разработана в рамках самой рабочей группы из-за времени, и я высоко ценю усилия, которые Испания приложила в создание этих документов. Первый документ был распространен по всему GAC две недели назад. Новая Зеландия подготовила на него ответ. Другие отреагировали также. Речь идет об обсуждениях, которые, на самом деле, не произошли в рабочей группе и на данный момент это должно рассматриваться как очень открытое обсуждение.

Я хотел бы призвать других членов GAC внимательно посмотреть на эти документы и поразмышлять над последствиями некоторых предложенных изменений.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо большое, Новая Зеландия. Следующие у меня Соединенные Штаты, затем Иран, Великобритания, Франция и Австралия.

США: Спасибо, госпожа председатель. Из-за времени я постараюсь не занять слишком много времени.

Как и другие коллеги, я хочу выразить свою очень искреннюю признательность Испании за все их усилия по организации этой работы и в создании предложений для нашего рассмотрения довольно быстро. Я думаю, что многие предложения, выдвинутые рабочей группой, очень практичны, и я думаю, мы надеемся, они встретятся с одобрением остальной части GAC. Я хочу подчеркнуть, что эта рабочая группа, и как член, который предоставил свои замечания, я хорошо знаю, что не все мои коллеги за этим столом, возможно, имели возможность высказать свои замечания по некоторым из этих предложений.

Как член этой рабочей группы, я бы, безусловно, приветствовала немного больше времени для GAC в целом, чтобы предоставить некоторые комментарии здесь. Мы могли бы подумать об этом.

Я знаю, что у нас очень мало времени прямо сейчас, но я думаю, что чрезвычайно полезно иметь все в одном документе, но я бы сказала, - и я предполагаю, некоторые из моих коллег за столом могли бы согласиться, особенно новые коллеги, это немного трудно переварить. Здесь есть очень много материала, который здесь

представлен, с рядом очень практических предложений. Некоторые, однако, которые были распространены совсем недавно, заслуживают больше времени для рассмотрения и обсуждения не только в рабочей группе, но и со стороны GAC в целом. Конечно, вопрос о том, как мы изменяем, будем ли мы изменять текущие процессы принятия решений.

Так что я думаю, мы должны также, возможно, - и хорошо знать, что Том Дейл будет предоставлять поддержку, я думаю, что документ нуждается в справочной информации или контексте. Я в полной мере согласна с мнением Манал из Египта, что мы должны убедиться, что мы знаем о совпадениях с уже идущей работой. Рабочая группа BGRI, безусловно, работает над многими из этих вопросов в течение нескольких лет. Отчет совместной рабочей группы GAC/ Правления был издан в 2010 году. Это был первый раз, когда мы сделали предложение об обратных связях.

Я думаю, нам нужно, и было бы полезно для членов GAC знать, как же мы пришли к этому моменту. Что мы уже рассмотрели, или, как отметил Египет, мы также рассматриваем в BGRI?

Я не думаю, что мы хотим изобретать велосипед благодаря этой рабочей группе, когда эти инициативы очень, очень сильно поддерживаются со стороны тех же членов GAC, но под эгидой рабочей группы по внедрению рекомендаций Правления / GAC.

Я думаю, что мы должны быть осторожны, и представить материал таким образом, чтобы четко понимать, где есть эти связи.

Итак, еще раз, я хочу поблагодарить Испанию за то, как они соединили все эти очень разрозненные идеи, но я думаю, что мы, возможно, должны сделать паузу, чтобы убедиться, что все члены согласны с тем, что мы делаем сейчас, с чем мы согласились.

И, наконец, так как я пропустила свою возможность ранее, я также хотела бы поблагодарить представителей ACIG и поблагодарить наш существующий секретариат GAC, потому что я уверена, что они вполне довольны. Я знаю, как член, что хорошо видеть четырех человек, сидящих за главным столом, а не только двух. Поэтому я хочу похвалить наш существующий персонал. Я думаю, что некоторые из этих предложений, под четким руководством председателя и заместителей председателя, будет гораздо легче реализовать с четырьмя сотрудниками.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Соединенные Штаты.

У меня Иран следующий, пожалуйста.

ИРАН: Спасибо, госпожа председатель. Я также постараюсь быть кратким. Да, наш сотрудник и я непосредственно благодарим двух председателей рабочих групп. Хотя мы не прокомментировали по поводу первого, это не значит, что мы не ценим. Мы очень ценим.

Председатель, два небольших замечания по поводу рабочей группы по методам работы. Я думаю, что по отношению к годовому плану, мы должны дать ему немного более гибкости сказав, что это живой план. Мы не должны делать план на следующий год без возможности его адаптации, если обстоятельства того требуют. Таким образом, это должно быть так. На самом деле, каждая организация такова. У нас есть живой план, в который на следующем заседании, если есть необходимость, мы внесем изменения для последующего.

Что касается открытости или открытых заседаний или закрытых заседаний, я думаю, что теперь даже организации, которые закрыты, мы стараемся быть открытыми, мы не должны идти обратным путем. Быть открытыми и стать закрытыми.

Если вы хотите говорить о закрытом заседании, следует сказать, что встречи, как правило, открыты, если только нет специальных обстоятельств, с обоснованиями. Но мы должны сделать это, в противном случае, мы должны сказать, что для этого и для этой темы, мы решили заранее, что заседание должно быть закрытым, а это не значит, что мы не являемся - мы перестали следовать принципу открытости и так далее, и так далее. Таким образом, мы должны, на самом деле, быть вполне ясными, за исключением специально оговоренных обстоятельств с обоснованием, что заседания являются открытыми.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Иран. Я вижу, что есть большой интерес в обсуждении этого вопроса, так что мы немного задержимся, пройдем по существующему порядку выступлений, а именно Великобритания, Франция, Австралия, Швейцария, и Комиссия ЕС. Затем мы завершим сегодняшний день, но ясно, что нам потребуется еще одна возможность продолжить эту дискуссию. Я думаю, что это полезная дискуссия.

Я приму это к сведению.

Хорошо. Следующий у нас Великобритания, пожалуйста.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Спасибо, председатель. Я буду краток, поскольку мы задерживаемся, как вы говорите.

У меня есть три пункта. Прежде всего, я ценю инициативу Испании на всю их работу. Это были фантастические усилия и много приверженности. Это высоко ценится.

Во-вторых, пересечение этой работы с ATRT2 и рабочей группой Правления / GAC очень важно, и очень хорошо знать, что это в настоящее время в полной мере учитывается, потому что это способ получить комментарии от заинтересованных сторон в этой жизненно важной работе. От неправительственных заинтересованных сторон, я имею в виду.

В-третьих, быстро по времени, у меня есть уверенность, что по пунктам от А до D мы будем двигаться вперед очень быстро, и я

хотел бы предложить, чтобы после этой встречи, коллеги вернулись и поразмышляли, а затем ответили все, включая то, что они чувствуют не совсем отвечает их ожиданиям. Затем, возможно, в январе мы проведем телеконференцию по результатам, действительно с целью подписания пунктов от А до D. По пунктам Е и F мы должны продвигаться параллельно, но они сложные вопросы, как я часто говорю. Голосование - Это очень, очень трудное предложение и полностью открытые сессии и так далее.

Таким образом, здесь есть некоторые проблемы. Мы должны стремиться, тем не менее, принять решения по этим вопросам в Сингапуре. А от Сингапура далее до лондонской встречи в июне, GAC полностью эффективно работает, и сообщество в полной мере это осознает.

Так, извините, просто возвращаясь к январской телеконференции по результатам, мы опубликуем что-то после этого, чтобы проинформировать общественность о прогрессе.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Великобритания. Следующая у меня Франция.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, госпожа Председатель. Я перейду на французский язык.

Я слушал моих коллег, и я немного запутался со всеми группами, ATRT2, BGRI, я немного запутался, но я не думаю, что это важно, госпожа председатель.

Я думаю, что теперь перед нами есть прекрасный документ, действительно тщательный и который может быть немедленно реализован на 80%. Я согласен с некоторыми из моих коллег, что есть еще 20% из этих вопросов, которые требуют более тщательного обсуждения. Я благодарю представителя Новой Зеландии за то, что он озвучил свои сомнения относительно системы принятия решений. Это естественно, и мы действительно должны остановиться на этом - вникнуть в это.

Когда я говорю о рабочих группах, я знаю, что мы должны иметь ясность. Нам говорят, что мы должны сделать как суверенные государства в целях улучшения нашей работы. Нам это не нужно.

Я думаю, что испанский делегат сделал отличную работу. Нам не нужно много для того, чтобы привести это в движение, потому что мы будем иметь постоянный секретариат.

Работа до сих пор не получила никаких возражений на 80% от своего содержания. Это содержание имеет отношение к методам работы, а не к правилам.

Я думаю, что это практично и конкретно, просто, и я призываю моих коллег сказать, если у них есть какие-либо возражения против первых четырех частей отчета, который был представлен здесь.

Если нет возражений, никаких проблем, то я думаю, что мы должны двигаться вперед быстро, потому что мы знаем, что у нас есть некоторые другие вопросы, о которых нужно подумать в дополнение к процессу принятия решений.

Я в курсе того, что сказала делегация из Перу, потому что мы действительно должны знать, есть ли у нас необходимость в других вице-председателях. Это мы должны рассмотреть в первую очередь.

Во-вторых, госпожа председатель, вы попросили членов GAC помочь вам понять, как решить, что делать с этими заявками на дополнительные должности заместителей председателя. Это очень важно. Это приводит нас к рассмотрению интерпретации правил, в дополнение к решению о правилах. Это означает много работы.

Вот почему я думаю, что мы должны попытаться быстро двигаться вперед с теми вещами, с которыми мы действительно можем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Понятно, что коллеги очень высокого мнения о работе, проводимой Испанией, и это похвально. Я вижу, что вы включили туда много вопросов. Я бы не хотела создать впечатление, что коллеги этого не ценят, потому что я слышу, наоборот, что есть много понимания о достижениях рабочей группы до сих пор в диапазоне важных вопросов для GAC.

Следующий у меня Австралия, затем Швейцария, а затем Комиссия Африканского союза. Затем, я думаю Испания, как ведущий,

совершенно справедливо захочет предоставить нам дальнейшие комментарии. И затем мы действительно должны заключить сегодняшний день. Хорошо. Так Австралия, пожалуйста.

АВСТРАЛИЯ:

Спасибо, председатель. Спасибо всем, кто говорил раньше. Я в выгодном положении, в конце очередности выступления, так что я собираюсь согласиться с большим количеством людей. Это всегда хорошая позиция.

Опять же, спасибо Испании за ведение этой рабочей группы. Я являюсь частью этой рабочей группы. Те, кто участвует в этой рабочей группе, знают, что я уже выразил свою признательность. Я думаю, что есть некоторые действительно полезные предложения, которые были выдвинуты.

Соглашаясь с моим французским коллегой, некоторые из них довольно просты в реализации. И мне кажется, на самом деле, что мы уже реализуем некоторые из них. Мы уже говорили на нашей предыдущей сессии, как мы собираемся составлять коммюнике на этой встрече и так далее.

Мы также видели, я думаю, то, как был составлен график для этой встречи – большинство- открытые сессии, за исключением случаев необходимости. Опять же, я согласен с моим иранским коллегой по этому вопросу. Я думаю, что важно для GAC быть открытым и прозрачным и проводить открытые сессии в соответствующих случаях. Я думаю, что мы уже делаем это.

Это не удивительно. Эта рабочая группа работает уже в течение некоторого времени. Некоторые из идей, которые рабочая группа отметила и формализовала и выделила, также обсуждались в течение некоторого времени. Так что я думаю, что есть большое количество этих вопросов, которые, в принципе, мы уже начали делать, и некоторые другие мы можем начать делать.

Есть, как вы сказали, рабочие методы, процедуры, которые довольно просто внедрить в жизнь. Я с нетерпением жду, по мере того, как мы продвигаемся на этой встрече - я действительно рад видеть, что у нас есть один из наших коллег из ACIG, который оказывает помощь этой рабочей группе. Как сказала Новая Зеландия, часть этого была бы довольно простой, если бы у нас был большой секретариат все время. У нас он сейчас есть, и секретариат начинает помогать нам привести в действие некоторые из этих вещей. Это одна группа вопросов.

Услышав мою американскую коллегу, я вспомнил, что некоторые из вопросов немного сложнее. Это работа, которая продолжается уже на протяжении некоторого времени в других рабочих группах, которые уже есть у GAC, как BGRI. Таким образом, одна вещь, которую мы должны рассмотреть, это как это скоординировать. Каков лучший способ продвинуть этот вопрос?

Один блок вопросов, я думаю, который действительно для меня ясен, это обратная связь с другими частями общества. Обратные связи, например. Об этом уже говорили в BGRI в течение некоторого времени. Даже до BGRI, у нас были дискуссии с нашими коллегами из GNSO. На самом деле, у нас есть некоторое время на

повестке дня, чтобы продолжить эти замечания здесь. Это также было упомянуто в рабочей группе по методам работы. Это здорово, потому что это имеет всеобъемлющий характер и охватывает много материала. Но мы должны рассмотреть лучший способ, чтобы продвинуть это. В некоторых вопросах у нас уже имеют место процедуры, чтобы попытаться продвинуть эти вещи. Так что мы должны быть очень осторожны с этим.

Третьей категорией вопросов, я думаю, с моей точки зрения являются те, которые относятся к консенсусу и принятию решений. Для участников рабочей группы, я уже высказал некоторые комментарии. В принципе, с моей точки зрения, у меня есть более позитивный взгляд на текущие процессы GAC. Я думаю, что процесс принятия решений на основе консенсуса, что принял GAC, который основан на модели ООН, уже, по сути, служит нам очень хорошо. Если мы посмотрим на наш Пекинский коммюнике и рекомендации, которые мы предоставили, это были существенные рекомендации, очень сложные, достигнутые в сравнительно короткие сроки. И мы были очень успешными в этом.

На самом деле, есть очень мало случаев, когда GAC был не в состоянии прийти к консенсусу когда-либо. И, если мы посмотрим на те вопросы, я думаю, станет, вероятно, понятно, почему это так. Потому что люди имеют национальные позиции, которые противоположны, они - чрезвычайно чувствительные вопросы, по которым страны имеют очень разные взгляды. В тех случаях, принципы работы GAC уже обеспечивают процедуру, при которой председатель GAC предоставляют широкий спектр взглядов

Правлению ICANN, которые являются лицами, принимающими окончательные решения. Таким образом, они получают полную информацию о полном диапазоне взглядов, чтобы помочь им принять обоснованное решение. Так что я на самом деле очень положительно отношусь к процессу, который у нас сейчас есть.

Это мои основные комментарии, я думаю. Действительно большая работа. Некоторые из моментов мы уже практически осуществляем, и мы должны продолжать делать это. Некоторые из них также действительно хороши, но у нас уже есть некоторые параллельные процессы. Мы должны помнить о том, как лучше продвинуть это.

По вопросу консенсуса, я думаю, я хотел бы выразить реальную осторожность. Если мы отойдем от процесса принятия решений на основе консенсуса, который основан на процедуре ООН, я думаю, мы должны быть очень осторожны и очень, очень тщательно посмотреть на то, почему мы это делаем. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Австралия. Далее, у меня Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо. Я просто хочу быстро присоединиться к тем, кто выразил удовлетворение тем, что у нас сейчас есть секретариат 2 плюс 2. Я думаю, что мы этого ждали долгое время, и мы рады, что это теперь реальность.

Второй момент- также благодарю Испанию и всех, кто способствовал этой работе. Она чрезвычайно ценная. Я хотел бы также согласиться с теми, кто говорит, что мы должны избегать дублирования с уже существующей работой. Я думаю, что это очень важно, что такие люди, как Манал и все те, кто активно участвует в BGRI и в совместной рабочей группе имеют особую ответственность и надеюсь, что у них есть ресурсы, чтобы помочь указать, что было сделано, таким образом, чтобы новая рабочая группа это взяла или - как вы уже предложили, чтобы эти вещи слились способом, который является наиболее эффективным использованием нашего времени.

Проблема, я думаю, была - и это, опять же, проблема, с которой эта новая рабочая группа столкнулась, в какой-то степени в том, что деятельность BGRI и совместной рабочей группы немного упала или работает ниже радаров по всем супер срочным вопросам по новым gTLD и другим вопросам. Я думаю, что энергия, которую привнесли Испания и другие, это потому, что есть ощущение, что мы сейчас должны прийти к результатам. Это не критика BGRI и всех этих процессов. Но мы должны идти вперед. Я думаю, что мы на правильном пути, чтобы определить быстрые положительные моменты, что мы можем - некоторые из этих вещей уже начаты, вещи, относительно которых мы соглашались, что их легко осуществить, давайте быстро их осуществим. Другие вещи являются более сложными. Я не буду вдаваться в подробности о консенсусе и так далее, но эти вещи крайне важны, но сложнее. Нам нужно больше времени. Я хотел бы предложить использовать тот час, что у нас, надеюсь, будет в распоряжении

завтра, чтобы провести быструю дискуссию о том, - каковы на самом деле методы работы для этих рабочих групп? Как следует принимать решения или делать предложения в этих рабочих группах, особенно в этой? Как это перейдет в GAC для окончательного соглашения, по которому мы можем реализовать решения, о которых мы договорились в рабочей группе, а затем согласовали в GAC? Я думаю, что это важный вопрос, на который мы должны ответить. После того как мы договорились, как мы можем реализовать эти реформы и улучшения? Поскольку некоторые из них действительно должны быть реализованы как можно быстрее. Другие займут больше времени. Я думаю, что это ключевой вопрос, на который мы должны занять час завтра, не вдаваясь в подробности. Я думаю, что мы сделаем это в четверг, или, по крайней мере, я надеюсь, что мы сделаем это в четверг. Мы должны получить ясность о том, как мы будем работать наиболее эффективным и всеобъемлющим способом завтра. Большое спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Швейцария. Моя быстрая реакция на это, да, если мы возьмем час, выделенный условно, чтобы продолжить эту дискуссию, это было бы полезно. Что я слышу, что есть некоторые вещи, вопросы реализации, вещи, которые мы, по сути, уже делаем или планируем сделать в ближайшем будущем. Но может быть, есть интерес сделать это более конкретным. Является ли это на самом деле достаточно удовлетворительным просто сказать, что мы уже делаем эти вещи, - так что интересно, если это всего лишь вопрос работы с Томом, чтобы определить эти вещи и сделать их

немного более формальными или реальными для нас, чтобы видеть именно то, что уже реализуется.

Конечно, у нас есть резюме, подготовленное для нас, что, безусловно, поможет нам двигаться в этом направлении.

Хорошо. Так у меня есть один последний оратор, прежде чем мы вернемся к нашему ведущему. Это Комиссия АС, пожалуйста.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ: Я буду очень кратким. Я поддерживаю Великобританию, конечно, в том, что уже было сказано. Я думаю, важно, чтобы - и я также полностью согласен со Швейцарией, которая говорит, что из этого должно выйти что-то конкретное. Конечно, многие вещи могут быть реализованы благодаря факту, что у нас сейчас есть секретариат, который будет функционировать. Но есть ряд вопросов, которые нужно уточнить и стабилизировать, которые должны быть очень четкими, так чтобы не было никакого места для интерпретации, различных интерпретаций, например, по принципам работы GAC. Так что я думаю, было бы очень важно, чтобы в итоге у нас были конкретные результаты. Я думаю, Лондон будет отличным моментом, чтобы иметь конкретные результаты. Хорошо. Спасибо.

HEATHER DRYDEN: Спасибо. Так. Комиссия ЕС, вы возле других комиссий. Справа от вас есть Комиссия Африканского союза, которая попросила

выступить. Да. Но вы дружелюбны. Это прекрасно. Хорошо. Поэтому, пожалуйста, Комиссии АС, вперед. Пожалуйста.

КОМИССИЯ АФРИКАНСКОГО СОЮЗА: Спасибо, Хезер. И спасибо, Комиссия ЕС. Я думаю, что я хотел бы присоединиться к моим коллегам в похвале презентации Испании и рекомендаций рабочей группы. Отметим, что некоторые из рекомендаций будут влиять на будущие процессы принятия решений в GAC. Мы полностью поддерживаем предложение Египта о том, что мы должны принимать во внимание все другие инициативы GAC, как BGRI и ATRT. Хотя мы поддерживаем некоторые из рекомендаций, которые были представлены рабочей группой, мы хотели бы попросить небольшое дополнительное время для того, чтобы некоторые из них - особенно те, которые воздействуют на принятие решений GAC, были обсуждены на нашем региональном уровне, прежде чем мы вернемся с нашими комментариями, особенно по некоторым из этих рекомендаций. Возможно, в Сингапуре или, может быть даже в Лондоне.

Некоторые из рекомендаций, например, от А до D, довольно легко осуществимы. Я думаю, мы поддерживаем Австралию и предложение других коллег о том, что мы можем начать их реализовать. Но я думаю, что те из них, которые непосредственно влияют на процессы принятия решений в GAC, требуют дальнейшего рассмотрения и мы хотели бы, вы знаете, запросить дополнительное время. Мы не думаем, что эта встреча

предоставит нам время, необходимое для консультаций по региональном уровне. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Комиссия Африканского союза. Пожалуйста, Испания, начните.

ИСПАНИЯ: Спасибо, госпожа председатель.

Просто чтобы закрыть эту сессию и сказать, что я только хотел бы спросить о следующем задании для рабочей группы. Как я понимаю из выступлений моих коллег, - есть консенсус по пунктам А до D по практическим вещам, которые могут быть введены в практику более или менее быстро.

Я считаю, что следующий - один из следующих шагов для рабочей группы, помимо изучения точек совпадения с ATRT2 и BGRI и продолжения обсуждения пунктов Е и F в ближайшие месяцы в Сингапуре или дальше.

Я прошу, чтобы вы - коллеги, дали нам наказ для того, чтобы - то, что мы хотели бы - это разработать план действий по реализации пунктов ATRT, конечно, при поддержке секретариата. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо. Я думаю, относительно работы над планом действий в рамках рабочей группы, у вас есть члены рабочей группы, которые могут внести свой вклад в его дальнейшую разработку. Я вижу Египет желает прокомментировать. Пожалуйста.

ЕГИПЕТ: Просто очень быстро в ответ на то, что упомянулось Швейцарией. Я просто хочу уточнить, что мое выступление не было в защиту работы BGRI. На самом деле, хотя я не была очень активной в списке рассылки, но я работала в тесном контакте с (говорит имя) по многим вопросам, может быть, вне списка.

Я рассматриваю это как очень своевременную и очень дополняющую работу к работе, которая была проделана. На самом деле, здесь были очень творческие и необычные идеи, которые все стоит обсуждать. Просто хочу уточнить, что я это отметила, в частности, для таких вопросов, как обратные связные, который мы в настоящее время обсуждаем с GNSO, и это также обсуждается в этой рабочей группе.

Просто совместить работу. Вот и все.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо за разъяснение, Египет. Что я слышу от Испании, я считаю, именно усилия по совмещению должны быть продолжены. И зная,

что у нас есть поддержка для рабочей группы, которая позволит, чтобы это произошло.

Так что работа может продолжаться в этом направлении.

Я вижу, может быть, последний запрос. Иран. Вы настаиваете?

ИРАН:

Да, председатель, я настаиваю, потому что я борюсь годы и годы за то, чтобы на всех заседаниях мы продолжали удерживать вопросы консенсуса. Мы не должны возвращаться в положение, отличное от консенсуса. Это не только в ООН. В AP, мы и Австралия работаем вместе, все основано на консенсусе. У нас нет ничего, кроме консенсуса. Мы попытались прийти к консенсусу и создать консенсус. Так что это присутствует при принятии всех решений.

Сказав это, благодаря хорошей работе, которая была проделана нашими испанскими коллегами, я думаю, что испанская администрация и коллеги заслуживают овацию.

[Аплодисменты]

СИНГАПУР:

Некоторые первоначальные комментарии по поводу пункта Д. Я думаю, что для известности, чтобы объяснить работу GSE, мы хотели бы предложить дополнение, которое сейчас захватывает то, что мы используем веб-сайт и встречи GAC во время конференции ICANN в целях рекламы нашей работы, и мы хотели бы предложить,

пожалуй, чтобы GAC работал с группой по вовлечению глобальной общественности для организации распространения информации, семинаров для стран региона. Для правительств, которые не в состоянии принять участие в заседаниях GAC, вы знаете, если встречи проходят далеко от их страны.

Я знаю, что региональная организация Интернета, она проводит регулярные встречи время от времени, и я думаю, что было бы хорошо для GAC работать с группой ICANN по вовлечению глобальной общественности, чтобы организовать региональные семинары по разъяснительной работе. Это для рассмотрения рабочей группой.

Второй момент - относительно последней части F. Я думаю, что пункт F ссылается на многие процедуры проведения заседаний: МСЭ, IETF, ОЭСР, и так далее.

Таким образом, мы хотели бы подробно его изучить. Я думаю, что здесь много информации, и мы, конечно, хотели бы рассмотреть это подробно и предложить комментарии позже.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо, Сингапур.

Теперь очень конкретный вопрос к Испании. Вы просите час завтра?

Вы хотите использовать час, который мы отвели для - ?

ИСПАНИЯ:

Нет, нет. Я пытался вынести из этой встречи четкий наказ на будущее для рабочей группы для того, чтобы продолжать работать с вопросами, которые мы установили, чтобы иметь возможность разработать план действий с секретариатом, с тем чтобы реализовать этот быстрый (неразборчиво). В частности, это из пунктов А до D.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Хорошо. Тогда мы используем это время завтра на что-то другое.

Я думаю, в сущности, да, у вас есть наказ, но это при условии, что процесс работы будет согласован с другими направлениями работы. Здесь, я думаю, поддержка секретариата действительно может помочь нам получить эту ясность.

Все эти вещи, я думаю, могут произойти в то же время. И акцент, который вы размещаете на работу в межсессионный период понятен.

Хорошо. Прекрасно.

Хорошо. Так что давайте на этом завершим и встретимся вновь здесь в 9:00 завтра утром.

Я поговорю с некоторыми из вас, я надеюсь, сейчас или в следующий короткий период по поводу сессии в первой половине дня, о чем попросили некоторые из вас, чтобы я могла понять, как мы можем лучше всего подойти к нерешенным вопросам, связанным со строками wine и vin. Я не хочу иметь это обсуждение на пленарном заседании, но я хочу поговорить об этом с некоторыми из вас, прежде чем мы исчезнем на вечер.

Последнее замечание. Я понимаю, что сегодня у кого-то из шведов день рождения. Правильно ли это?

>> Да, это так, но я думал, что было только на Facebook.

[Смех]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: На Facebook и в GAC.

Все, сегодня день рождения у Андерса Гектора.

[Аплодисменты]

С Днем Рождения!

Сегодня вечером будет большая шведская вечеринка для всех нас.

[Смех]

Хорошо. Всем добрый вечер. Пожалуйста, будьте здесь в 9:00 завтра.

Спасибо.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]